

**Министерство высшего и среднего специального образования  
Республики Узбекистан  
Андижанский государственный университет  
имени З.М.Бабура**

**На правах рукописи  
УДК 408.(07)\_\_\_\_\_**

**Отделение магистратуры  
Кафедра филологии**

**«Утверждаю»  
заведующий отделением  
Н.И.Аскарров**

\_\_\_\_\_ 2015 год  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_

**«Допущен к защите»  
заведующий кафедрой**

\_\_\_\_\_ 2015 год  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_

**Магистерская диссертация на тему:**

**«Использование сознательно – практического метода  
обучения на занятиях по русскому языку в академических  
лицеях»**

**Выполнила: магистрант кафедры филологии**

**По специальности: 5А 111301 - Родной язык и литература  
(русский язык и литература)**

**Акбарова Севара Кабилджановна**

**Научный руководитель:**

**канд.филол.наук, доц. Карашук В.А..**

**Андижан - 2015**

## Оглавление

<b>Введение</b> .....	4
<b>Глава первая. 1.0.</b> Содержание типовой учебной программы по предмету «Русский язык» для групп с нерусским языком обучения академических лицеев и профессиональных колледжей.	
1.1. Общие замечания и содержание.....	12
1.2. Цель, задачи, принципы и содержание обучения русскому языку.....	12
1.3. Требования к навыкам и умениям связной речи.....	15
1.3.1. Диалогическая речь.....	15
1.3.2. Монологическая речь.....	15
1.3.3. Навыки и умения по видам речевой деятельности.....	15
<b>Глава вторая. 2.0.</b> Сознательно – практический метод обучения русскому языку.	
2.1. Современные методы обучения русскому языку.....	18
2.2. Сознательно- практический метод обучения русскому языку.....	20
2.2.1. Лингвистическое обоснование.....	21
2.2.2. Психологическое обоснование.....	24
2.2.3. Методическая концепция.....	29
2.2.4. Сознательно – практическая модель обучения.....	35
<b>Глава третья. 3.0.</b> Реализация идей сознательно практического метода в структуре и содержании экспериментального учебника по русскому языку	
3.1. Лингводидактическая модель учебника по русскому языку на базе аспектно – комплексной методической концепции.....	37
3.2. Образцы подачи материала по фонетике, лексикологии, фразеологии в экспериментальном учебнике. ....	42
3.3. Образцы подачи материала по морфологии в экспериментальном учебнике. ....	

<b>3.4.</b>	<b>Образцы подачи материала по синтаксису в экспериментальном учебнике. ....</b>	<b>60</b>
	<b>Заключение.....</b>	<b>98</b>
	<b>Библиография.....</b>	<b>100</b>

## Введение

### Общая характеристика работы

В современной действительности всё больший удельный вес приобретает знание иностранных языков.

В настоящее время у нас в стране, стремящейся занять достойное место в мировом сообществе, придаётся большое значение изучению и преподаванию иностранных языков. «Трудно переоценить значение совершенного знания иностранных языков нашими людьми, ведь народ наш видит своё великое будущее в согласии, сотрудничестве с иностранными партнёрами».<sup>1</sup>

В число таких языков входит и русский язык, который (наряду с другими языками) является катализатором знаний. По данным ЮНЕСКО, на русском языке публикуется 1/3 всей научно – технической информации, 77% поступающей информации кодируется на язык.

В принципиально новых социально – экономических условиях интеграции нашей республики в мировое сообщество, интенсивного развития рыночных отношений назрела необходимость в создании и внедрении в образовательный процесс нового поколения учебников, современных педагогических и информационных технологий.<sup>2</sup>

«Мы должны относиться к созданию учебников как к «выполнению святой прогрессивной задачи»<sup>3</sup>.

В Законе об образовании Республики Узбекистан важное место отводится среднему специальному, профессиональному звену<sup>4</sup>.

Согласно Закону лицеи и колледжи призваны обеспечивать интенсивное развитие интеллектуальных способностей, углублённое,

---

<sup>1</sup> И.А.Каримов. Гармонично развитое поколение – основа прогресса Узбекистана. – Ташкент, 1998, с. 9

<sup>2</sup> Русский язык в Узбекистане. Современное состояние и перспективы. Ташкент, 2002, с. 10

<sup>3</sup> И.А.Каримов. Гармонично развитое поколение – основа прогресса Узбекистана. – Ташкент, 1998, с. 8

<sup>4</sup> Закон Республики Узбекистан об образовании - Гармонично развитое поколение – основа прогресса Узбекистана. – Ташкент, 1998, с. 23

дифференцированное и профессионально - ориентированное обучение учащихся.

Учебное пособие по русскому языку будет адресовано учащимся академических лицеев с узбекским языком обучения.

Содержание обучения иностранным языкам составляет одну из кардинальных проблем методики, так как оно призвано ответить на вопрос «чему учить?». Определение содержания обучения напрямую связано с определением задач и принципов описания русского языка как иностранного и в конечном счёте, определение содержание учебного пособия.

«Главной задачей описания русского языка как иностранного следует считать выделение основного русского языка, его базисной лексики и грамматики»<sup>1</sup>.

Современная дидактика в содержании обучения иностранному языку выделяет три основных компонента: лингвистический, психологический и методологический.

В качестве наиболее важных принципов описания русского языка как иностранного можно выделить следующие:

1. Минимизация языка в учебных целях;
2. Специфическая интерпретация фактов иностранного языка;
3. Двуплановость описания (активный и пассивный аспекты);
4. Функциональность описания основных единиц языка;
5. Учёт родного языка учащихся.

При составлении учебника по русскому языку как иностранному следует исходить из тех важных задач, которые, с одной стороны, отводятся средним специальным учебным заведениям в Национальной программе по подготовке кадров, с другой стороны, предъявляются к учебнику как основному

---

<sup>1</sup> В.М.Шаклеин. Русская лингводидактика: история и современность: Учебное пособие – М. : РУДН, 2008, с. 10

пособию определяющему совместную работу преподавателя и учащихся в сложном процессе обучения последних речевой деятельности и изучения ими языка как общественного явления и семиотической системы. Решение этих задач поможет формированию «второй языковой личности».

По словам К.Д.Ушинского, хороший учебник – это фундамент хорошего образования.

Учебник будет состоять из трёх частей и представлять собой теоретико – практический курс русского языка, рассчитанный на три года обучения.

В нём реализуется аспектно – комплексная методическая концепция: занятия организуются с выделением аспектов (фонетика, графика, изучении которых основное внимание будет уделяться формированию и развитию всех видов речевой деятельности (слушания, говорения, чтения и письма). Аспектно – комплексный подход обусловлен необходимостью практического овладения языком и одновременно осознанием системы языка как объекта изучения.

Содержание учебника русского языка для групп с узбекским языком обучения академических лицеев будет отличаться от учебных пособий для среднего специального звена, прежде всего расширением его «лингвистических границ», и более целенаправленной реализацией принципа коммуникативной и прагматической направленности.

В целом занятия по русскому языку в академическом лицее на базе планируемого учебника должны сформировать у обучаемых комплекс знаний, умений и навыков как коммуникативно – речевых, так и общеучебных, необходимых для дальнейшего получения образования в вузах.

## Актуальность исследования

В Узбекистане на современном этапе к числу актуальных задач педагогической науки относится оптимальное обеспечение целей, содержания, методов, средств и организационных форм воспитания, обучения и развития личности на основе использования достижений науки, техники и передовых технологий.

Формулируя основные принципы продвижения страны к демократическому, правовому обществу с открытой рыночной экономикой, Президент Республики Узбекистан И.А.Каримов определил в качестве одного из приоритетных направлений политики государства – развитие системы образования<sup>1</sup>.

«Реформирование существующих систем образования и подготовки кадров в ходе реализации Национальной программы осуществляется при опоре на социальный опыт и достижения современной научной мысли, опережающее научно – методическое обеспечение образовательного процесса на всех ступенях, во всех формах и типах образовательных учреждений системы непрерывного образования»<sup>2</sup>.

Лицеи и колледжи призваны обеспечивать интенсивное развитие интеллектуальных способностей, углублённое, дифференцированное и профессионально ориентированное обучение учащихся.

В «Программе по русскому языку для групп с узбекским языком обучения (экспериментальная)»<sup>3</sup> отмечается, что русский язык в условиях коренных демократических преобразований в независимом Узбекистане, проведения глубинных реформ в социально – экономической, общественно –

---

<sup>1</sup> И.А.Каримов. Узбекистан по пути углубления экономических реформ.- Ташкент, «Узбекистон», 1995

<sup>2</sup> Н.Н.Азизходжаева. Педагогические технологии и педагогическое мастерство- Ташкент, 2005, с.3

<sup>3</sup> «Программа по русскому языку для групп с узбекским языком обучения профессиональных колледжей (экспериментальная)». Ташкент, 2010, с.3-4

политической и культурной жизни его народов продолжает оставаться языком общения в полиэтнической среде в нашей республике.

Сознательно – практический подход к изучению всех разделов современного русского языка обусловлен необходимостью практического овладения языком и одновременно осознанием системы языка как объекта обучения.

Сознательно – практический метод обучения, как видно из его названия, является сознательным, так как в процессе обучения предполагается осознание учащимися языковых фактов, а занятия начинаются с сообщения необходимых для общения сведений по языку, и практическим, ибо «решающим фактором обучения признаётся иноязычноречевая практика<sup>1</sup>.

Изучение основных разделов современного русского языка на базе сознательно – практического метода в группах с узбекским языком обучения академических лицеев отличается прежде всего расширением лингвистических границ и более целенаправленной реализацией принципа коммуникативной и прагматической направленности.

Таким образом, актуальность научного исследования состоит в следующем:

Во – первых, это подготовка высококвалифицированных специалистов, владеющих передовыми достижениями науки, иностранными языками, в том числе и русским языком.

Во – вторых, это создание новых концептуальных подходов к преподаванию иностранных языков, подготовки новейшей эффективной методики их изучения.

**Объектом исследования** являются концепции обучения русскому языку иностранцев, в частности, сознательно - практический метод.

---

<sup>1</sup> Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. 2 изд. М., 1965, с.211

**Предметом исследования** является работа по созданию лингводидактической модели учебника по современному русскому языку на базе сознательно – практического метода для групп с узбекским языком обучения академических лицеев.

**Новизна** данного исследования заключается в том, что в нём анализируется новейший подход к изучению иностранных языков, в основу которого положена современная научно – методическая концепция обучения русскому языку.

**Цель** магистерской диссертации – проведение анализа научно – методической концепции сознательно – практического метода как современной педагогической технологии, используемой в обучении русскому языку учащихся академических лицеев, создание комплекса развёрнутых конспектов практических занятий по предмету.

**Задачи исследования:**

1. Творчески осмыслить технологию обучения русскому языку нерусских учащихся на основе сознательно – практического метода <sup>1</sup>.
2. Осуществить подборку фактического материала, используемого на занятиях.
3. Разработать структуру занятия.
4. Подготовить образцы занятий по изучению всех разделов современного русского языка на 3 курсах академических лицеев в группах с узбекским языком обучения.

**Методологической основой** магистерской диссертации послужили труды Президента И.А.Каримова, Национальная программа по подготовке кадров, директивные документы по вопросам национальной языковой политики и образования в Республике Узбекистан.

**Основными методами** исследования являются следующие:

---

<sup>1</sup> Т.И.Капитонова, А.Н.Щукин. Современные методы обучения русскому языку иностранцев. Москва, «Русский язык», 1987.

1. Описательный – анализ и синтез на основе изучения литературы по теме исследования.
2. Статистический – количественная обработка материала.
3. Лингводидактический – использование языкового материала в учебных целях.
4. Социально-педагогический – подготовка полноценных специалистов, владеющих русским языком, креативно мыслящих, творчески активных.

**Теоретическое значение** магистерской диссертации заключается в том, что она способствует созданию новых подходов к изучению русского языка в группах с узбекским языком обучения академических лицеев.

**Практическая ценность** работы определяется тем, что её результаты могут быть использованы в практике преподавания русского языка в среднем и в среднем специальном звене образования Республики Узбекистан.

**Структура** диссертации. Исследование состоит из общей характеристики, введения, трёх глав, заключения, списка литературы.

**В общей характеристике** работы подчёркивается, что она находится в русле современных лингводидактических исследований, определяется её основное содержание.

**Во введении** даётся обоснование актуальности темы исследования, определяются объект и предмет описания, его новизна, ставятся цель и задачи, выявляются теоретическое значение и практическая ценность, методологическая основа и методы, используемые в процессе работы.

**В первой главе** рассматривается содержание Типовой программы по русскому языку для академических лицеев.

**Глава вторая** посвящена анализу новых педагогических технологий, используемых в обучении русскому языку иностранцев, в частности, анализу сознательно-практического метода, его лингвистическому и психологическому обоснованию, методической концепции.

**В третьей главе** представлены материалы экспериментального учебника русского языка, разработанные автором на основе сознательно-практического метода для групп с узбекским языком обучения академических лицеев.

**В заключении** обобщаются результаты исследования, формулируются выводы.

**В библиографии** представлена литература, которую автор использовал в процессе написания магистерской диссертации.

## Глава первая.

### Содержание Типовой учебной программы по предмету «Русский язык» для групп с нерусским языком обучения академических лицеев и профессиональных колледжей.

#### **1.1. Общие замечания**

Программа разработана в соответствии с установками Закона "Об образовании", Национальной программы по подготовке кадров.

При её разработке были учтены основные положения государственного образовательного стандарта обучения русскому языку, концепций непрерывного образования, обучения иностранным языкам, теории коммуникативного обучения языкам, профессиональная направленность обучения русскому языку на продвинутом этапе. В программе представлено коммуникативно-прагматическое и языковое ядро русского языка, овладение которым достаточно для дальнейшего профессионального образования.

Современные подходы к изучению русского языка просматриваются в контексте органической взаимосвязи с личностью обучаемого, учетом его возрастных и психологических особенностей, интересов, потребностей и ценностных ориентаций, социокультурной среды. Ведущее значение приобретает комплексное овладение языковыми средствами, коммуникативно-речевой и культурной компетенцией, навыками чтения на изучаемом языке как средства познания и самообразования. Новые социально-экономические, политические, языковые реалии обуславливают необходимость большей опоры, чем это было раньше, на факторы интеграции методик родного, русского и иностранных языков.

#### **1.2. Цель, задачи и принципы обучения русскому языку**

На основе ранее полученных знаний, умений и навыков по всем видам

деятельности, отмечается в программе, сформировать более глубокие знания, умения и навыки, позволяющие учащимся не только свободно общаться на русском языке в устной и письменной форме, в разных сферах общения (обиходно-бытовая, учебная, общественно-политическая, социально-культурная), но читать и понимать произведения классической и современной литературы, а также общественно-политическую, научно-популярную и профессионально ориентированную литературу.

Основная цель: практическая - предусматривает обучение не просто говорению, а межличностному общению на русском языке, т. е. развитие и совершенствование умений задавать вопросы, попросить собеседника уточнить, пояснить мысль, выразить согласие, несогласие с услышанным, высказать свои пожелания, выразить просьбу, отдать приказ, дать оценку поступкам, высказываниям и т.п. При этом предполагается развитие и таких навыков общения, как умение начать разговор, поддержать его, побудить партнера к его продолжению, вести диалог в соответствии с реальной ситуацией общения, иначе говоря - уметь общаться на русском языке.

Задачи курса русского языка (как второго после родного, узбекского языка) состоят в следующем:

- 1) с учетом профессиональной направленности на завершающем этапе обучения обогатить соответствующим образом лексический запас и коммуникативно-речевые навыки учащихся, расширить приобщение к культуре русского народа в гармоничном соотношении с национально-культурными реалиями:
- 2) расширить и обогатить предметную область общения за счёт рассмотрения в новом контексте (именно в контексте приобщения к ценностям демократического светского, правового государства и рыночной экономики, влияющих на выработку новой национальной идеологии) трудового обучения и воспитания как стержня формирования их личности;

использовать в аудиторной работе и внеурочных занятиях различные ситуации трудовой направленности отражающие новые импульсы прехода к рыночным отношениям, активному бизнесу и предпринимательству;

Вместе с тем, поскольку слово является единицей речевой деятельности, связывает значение с содержанием деятельности носителя языка (А.Л.Леонтьев) целесообразно для обогащения словарного запаса учащихся чаще создавать и использовать естественные ситуации, позволяющие наиболее экономно, беспереводным путём систематизировать русские слова и выражения и активизировать их в речи.

В целом занятия по русскому языку в лицее должны обеспечить комплекс знаний, умений и навыков как коммуникативно-речевых, так и общеучебных, необходимых для дальнейшего обучения в вузах и самообразовательной работы молодежи

Обучение русскому языку определяется следующими лингводидактическими принципами: коммуникативность, учет особенностей родного языка, ситуативность, индивидуализация, единство обучения и воспитания.

**В содержание обучения входят:**

- а) коммуникативно-речевые умения и навыки;
- б) экстралингвистический компонент (т.е. сферы и ситуации общения, темы, речевые намерения);
- в) этнокультуроведческий компонент;
- г) собственно лингвистический (языковой) компонент;
- д) общеучебные навыки и умения (т.е навыки самостоятельной работы: составление плана, определение главного в содержании текста, умение пользоваться словарём, справочными источниками и т.д.).

Отбор учебного материала проведён с учётом коммуникативных целей обучения с опорой на системность языка и минимизацию его в учебных целях. На первый план выдвигаются обобщённые типы семантики высказывания (например, как выразить благодарность, как сказать о месте действия, как выразить характер движения и др.), что обуславливает подчинённый характер языковых средств, необходимых для порождения самостоятельных высказываний на изучаемом языке.

### **1.3. Общие требования, предлагаемые Типовой учебной программой к связной речи.**

#### **1.3.1. Диалогическая речь**

Учащиеся должны уметь употреблять адекватно ситуации общения, изученные ранее формулы речевого этикета; уметь принимать участие в беседе по поводу прослушанного, прочитанного, соглашаясь или опровергая высказывание собеседника, используя развернутые реплики

#### **1.3.2. Монологическая речь**

Учащиеся должны уметь высказываться, используя разные стили речи (разговорный, научный, деловой, художественный, публицистический), разные типы речи (описание, повествование, рассуждение), обеспечивая развитие темы и основных мыслей; выступать с разъяснением услышанного и прочитанного, давая свою личную оценку; уметь составлять протокол собрания, план работы кружка, расписку, автобиографию.

#### **1.3.3. Навыки и умения по видам речевой деятельности**

##### **Аудирование (слушание и понимание)**

Слушание и понимание речи учителя или другого собеседника в объеме изученных тем. Понимание передач по радио и телевидению в объеме языкового материала, предусмотренного программой.

## **Говорение**

### Навыки и умения устной диалогической речи.

Участие в неподготовленной беседе. Неподготовленный диалог по теме или описанию ситуации.

Навыки и умения устной монологической речи. Правильное произношение слов, словосочетаний, интонирование предложений текста в нормальном темпе речи.

Монологическое высказывание (неподготовленное): выступление с рассказом, сообщением на различные темы; описание картин окружающей природы; изложение содержания художественного произведения или статьи периодической печати (подробно, сжато, с творческим заданием); изложение содержания кинофильмов, спектаклей и телепередач с выражением своего отношения к ним; передача содержания картин; характеристика литературных персонажей.

## **Чтение**

Сознательное, правильное и беглое чтение текстов с преобладанием слов активного запаса. Выделение слов, выражающих основную мысль текста. Деление текста на смысловые отрезки. Нахождение в тексте названного смыслового отрезка. Составление плана текста в форме вопросительных, повествовательных, назывных предложений или ключевых словосочетаний. Постановка вопросов к тексту, ответы на вопросы по тексту. Выразительное чтение текста. Самостоятельное чтение текстов.

Учащиеся должны уметь просмотреть газету и выбрать интересующую их статью.

## **Письмо**

Запись плана выступления, рассказа, доклада. Описание эпизодов и характеристика персонажей из произведений русской литературы. Написание заметки или развернутой статьи в стенгазету. Сочинение по жизненным

впечатлениям. Сочинение с элементами рассуждений по данной теме (патриотического, морально-этического, эстетического характера и др.). Написание аннотации, отзыва о книгах, кинофильмах, спектаклях, радио и телепередачах. Составление деловых бумаг (протокол собрания, план работы кружка, расписка, автобиография).

### **Лексика и фразеология**

Активное усвоение новых слов и фразеологических сочетаний в связи с чтением беседами и практическим изучением грамматических форм и конструкций, а также норм правописания.

## Глава вторая.

# СОЗНАТЕЛЬНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ МЕТОД ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

### 2.1. Современные методы обучения русскому языку.

Ведущая роль методов в системе преподавания иностранного языка объясняется тем обстоятельством, что от правильного выбора метода, отвечающего целям, задачам и условиям обучения, во многом зависит эффективность учебного процесса. Ведь метод, представляя собой направление в обучении и способ деятельности преподавателя и учащегося, с помощью которых достигается овладение знаниями, навыками, умениями, формирование мировоззрения и воспитание учащихся, в значительной мере определяет отбор учебного материала, последовательность его подачи и дозировку на занятиях, приёмы введения и активизации материала в речи. «Без применения соответствующих методов обучения невозможно достижение цели и задач обучения»<sup>1</sup> - справедливо утверждается в современной лингводидактике.

В тоже время в преподавании иностранных языков проблема метода остаётся до конца не решённой и дискутируемой как в вопросе определения понятия «педагогическая технология», так и в характеристике содержания пед. технологий, рекомендуемых в качестве оптимальных для разных условий обучения.

Рассматривая основные тенденции развития систем образования в мировой педагогической практике, мы выяснили, что современное информационное общество ставит перед всеми типами учебных заведений и прежде всего перед школой подготовки молодых людей, умеющих самостоятельно учиться работать с информацией,

---

<sup>1</sup> Выбор методов обучения в средней школе. Сб. статей. Под. ред. Ю.К.Бабанского. М., 1981. с. 7

самостоятельно совершенствовать свои знания и умения в разных областях, приобретая, если окажется необходимым, новые знания, профессии, потому, что именно этим им придётся заниматься всю их сознательную жизнь.

Решать эти актуальные проблемы педагогики надо эффективно и последовательно. С этой целью, на наш взгляд, следует найти то звено, за которое можно вытащить всю цепь, т.е. реально выполнить цели образования в новых социальных и экономических условиях. Таким звеном могут стать новые педагогические и информационные технологии.

В общем виде процесс обучения представляет собой процесс управления, т.е. воздействия на педагогическую систему, организационную знаний. Для успешного его осуществления в педагогической науке разработать модели, способствующие оптимальному управлению в педагогических системах. К ним относятся специальные методы (методики) и технологии обучения.

Педагогическая технология – это систематичное воплощение на практике заранее спроецированного учебно – воспитательного процесса. Отличием педагогических технологий от других любых методов является то, что они способствуют более эффективному обучению за счёт повышения интереса и мотивации к нему у учащихся.

Среди разнообразных направлений новых педагогических технологий наиболее адекватными поставленным целям, по нашему мнению, являются следующие:

1. «Обучение в сотрудничестве» (cooperative learning).
2. Метод проектов.
3. Индивидуальный и дифференцированный подход к обучению.
4. Сознательно – практический метод.

Все эти направления новых педагогических технологий относятся к гуманистическому подходу в образовании, главной отличительной чертой которого является особое внимание к индивидуальности человека, его личности, чёткая ориентация на сознательное развитие самостоятельного критического мышления. Этот подход рассматривается в мировой педагогической практике как альтернативный традиционному подходу, основанному, главным образом, на усвоении готовых знаний и их воспроизведении. Это вовсе не означает стремление авторов педагогических технологий к революционным преобразованиям в педагогике. Речь идёт лишь об эволюционном процессе, учитывающем потребности сегодняшнего дня, о смене приоритетов с усвоения готовых знаний в ходе аудиторных занятий на самостоятельную активную познавательную деятельность каждого учащегося с учётом его особенностей и возможностей.

Лицеи и колледжи согласно закону об образовании призваны обеспечивать интенсивное развитие интеллектуальных способностей, углублённое, дифференцированное и профессионально ориентированное обучение учащихся.

Цель обучения русскому языку учащихся среднего специального звена образования – сформировать более глубокие знания, умения и навыки, позволяющие им свободно общаться на русском языке в устной и письменной формах, читать и понимать произведения классической и современной литературы.

## **2.2. Сознательно практический метод обучения.**

Термин «сознательно-практический метод» (СПМО) был предложен известным учёным Б. В. Беляевым, который в книге «Очерки по психологии обучения иностранным языкам» [1965], дал обоснование концепции.

Этот метод является сознательным, так как в процессе обучения предполагается осознание учащимися языковых фактов и практическим, ибо «решающим фактором обучения признается иноязычноречевая практика» [Беляев, 1965, с. 211].<sup>1</sup>

### **2.2.1. Лингвистическое обоснование**

Лингвистическая концепция СПМО базируется на идеях Л. В. Щербы, с наибольшей полнотой изложенных в работе «Преподавание иностранных языков в средней школе». Здесь подробное описание получил тезис о плодотворности связи между методикой и лингвистикой. Рассматривая методику в качестве «технического приложения общего языкознания», Л. В. Щерба одновременно подчеркивал практическое значение этой науки, ибо «ведущим в методике является вопрос, как поступать для достижения того или иного определенного результата»].

Для современной методики и разрабатываемой на её основе теории СПМО первостепенное значение имеют также взгляды Л. В. Щербы на язык, речь, речевую деятельность, с позиции которых указываются задачи обучения языку для различных контингентов и соотношение между аспектами языка и видами речевой деятельности в процессе занятий.<sup>2</sup>

Важнейшим положением, выдвинутым Л. В. Щербой было разграничение в общей совокупности языковых и речевых явлений, подлежащих изучению, трех аспектов, определяемых им как **я з ы к, р е ч ь** (речевое произведение) и **речевая деятельность**. Первое место среди названных аспектов отводилось речевой деятельности, т. е. процессам говорения и понимания. Последние возможны лишь благодаря наличию языковой системы (словаря и грамматики данного языка), однако они не даны в непосредственном опыте, а могут выводиться только из языкового

---

<sup>1</sup> Беляев Б. В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. 2-е изд., перераб. и доп. М., 1965, с. 211

<sup>2</sup> Лобанова Н.А., Слесарева И.П. и др. Практический курс русского языка для филологов// Теория и практика преподавания русского языка и литературы. М., 1979.

материала, т. е. «совокупности всего говоримого и понимаемого в определенной конкретной обстановке в или иную эпоху жизни данной общественной группы» [Щерба, 1974, с. 26]<sup>1</sup>

Важно подчеркнуть, что, выделив три аспекта речевых явлений (система языка, речевая деятельность, речевое произведение, или речь), Л. В. Щерба указывал на их взаимосвязь и взаимозависимость. Таким образом, эти аспекты тесно между собой связаны, невозможны один без другого на занятиях по языку и в сумме составляют «противоречивое единство» [Кацнельсон, 1972, с. 102]. С точки зрения системного подхода язык — речь — речевая деятельность образуют систему, в которой язык выступает в качестве объекта, представляющего собой результат абстрагирования закономерностей, присущих речи (текстам).

Выделив три аспекта речевых явлений, Л. В. Щерба как известно, ограничился общими замечаниями об их соотношении друг с другом. Идеи Л. В. Щербы получили развитие с позиции теории речевой деятельности в других работах [Зимняя, 1978; Основы..., 1974].

Исходя из лингводидактических взглядов Л. В. Щербы в работе по СПМО выделяются три направления деятельности преподавателя:

обучение языку, т.е. лексике и грамматике русского языка, которые используются в качестве исходной базы для понимания речи и общения;

обучение речи — «способам формирования и формулирования мыслей посредством языка в процессе общения» [Зимняя, 1978];

обучение речевой деятельности- процессу общения, осуществляемого с помощью разных видов и форм речи и реализуемого в таких его видах, как слушание, говорение, чтение, письмо.

Указанные направления в обучении взаимосвязаны и реализуют положение лингвистики о единстве языка и речи. В то же время объем

---

<sup>1</sup> Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе: Общие вопросы методики. М. 1974.

материала по каждому направлению деятельности определяется конкретными условиями обучения при общем подходе к такому отбору — языковые средства должны быть достаточными и необходимыми, чтобы дать возможность обучающимся применять полученные знания для выражения собственных мыслей в соответствии с темой общения профессиональными интересами.

Для методики обучения в рамках СПМО большое значение имеют также высказывания Л. В. Щербы об активной и пассивной грамматике (пассивная грамматика изучает функции, значения строевых элементов данного языка, исходя из их формы, т.е. внешней их стороны. Активная грамматика учит употреблению этих форм [1974]). Эта мысль Л. В. Щербы нашла плодотворную реализацию в современной методике при отборе лексического и грамматического минимумов и разработке системы упражнений.

Большую ценность представляют высказывания Л. И. Щербы о важности сопоставительного изучения языков для более глубокого проникновения не только в изучаемый, но и родной язык, об общеобразовательном значении иностранного языка, о целесообразности выделения словарных (знаменательных) и строевых элементов языка и о преимущественной значимости строевых слов для практического владения языком.

И свете лингвометодических взглядов Л. В. Щербы, получивших дальнейшее развитие и конкретизацию с позиции достижений современной науки, в частности коммуникативной лингвистики, лингвистические основы занятий по СПМО формулируются следующим образом.

1. Обучение строится с учетом как специфических черт системы русского языка, так и особенностей родного языка учащихся. Это способствует, с одной стороны, преодолению отрицательного воздействия (интерференции родного языка при изучении русского и использованию положительного

переноса из родного языка, а с другой стороны — реализации на занятиях общеобразовательной цели обучения. Можно утверждать, что названная особенность обучения русскому языку в методике получила достаточно плодотворную разработку и реализована в большом количестве учебников и учебных пособий.

2. Обучение проводится на синтаксической основе с выделением предложения как минимальной речевой единицы (единицы общения). Тем самым обеспечивается неразрывное единство языка и речи в процессе обучения.

3. На занятиях осуществляется практический подход к овладению грамматическими средствами языка, суть которого состоит в том, что материал осваивается не только для того, чтобы учащийся знал и понимал его, но чтобы учащийся овладел им в качестве базы практического применения в своей речевой деятельности.

4. Грамматика изучается в объеме, отвечающем целям и задачам обучения. В наиболее полном виде она представлена в практическом курсе для студентов-филологов, так как здесь предполагается приобретение фундаментальных знаний о системе языка и свободная речевая деятельность в разных сферах коммуникации.

5. Принцип функциональности рассматривается в качестве ведущего при практической направленности обучения.

### **2.2.2. Психологическое обоснование**

Психологическое обоснование концепции СПМО было предложено с позиции теории деятельности, наиболее полно разработанной в трудах А. Н. Леонтьева. Основные положения этой теории заключаются в определении предметного характера и мотивированности деятельности, ее структурной организации, включающей действия и операции, предметного содержания,

состоящего из предмета, средств, способов, продукта и результата деятельности. Применительно к преподаванию языка деятельностный подход к обучению с позиции этой теории деятельности означает такую организацию процесса обучения, при которой работа обучаемого направлена на овладение иноязычной речью деятельностью в различных видах и сферах общения.

Остановимся подробнее на главных положениях теории деятельности, имеющих первостепенное значение для психологического обоснования концепции СПМО.

1. Деятельность есть форма активного взаимодействия человека со средой, и в ней реализуются общественные отношения людей.

2. Психическая (внутренняя) и материальная (внешняя) деятельность составляют неразрывное единство и оказывают взаимное влияние друг на друга.

3. Психическая деятельность формируется на основе деятельности материальной. Отсюда вытекают две первоочередные психологические задачи применительно к обучению языку: а) перевод предмета обучения (языка) из внешней (например, в виде текстов) во внутреннюю, психологическую, форму; б) перевод языка из формы способности в форму деятельности.

4. Деятельность есть система, для которой характерно наличие мотивированности, целеустремленности и иерархичности строения [Выготский, 1956].

Таким образом, в методике преподавания языка понятие деятельности может использоваться в двух аспектах: 1) учебная (познавательная) деятельность, в процессе которой усваивается язык; 2) творческая деятельность, когда язык применяется как средство общения.

В свете теории деятельности психологическое обоснование концепции СПМО может быть изложено в виде следующих положений.

1. Система обучения языку носит целенаправленный и мотивированный характер, т.е. имеет определенную цель и управляется мотивом или, чаще, — системой мотивов.

Поскольку цель обучения языку в рамках СПМО включается в овладении языком как средством общения, то, следовательно, учебный процесс должен быть направлен на решение коммуникативной задачи, и принцип коммуникативности следует рассматривать в качестве важнейшего методического принципа обучения.

Речевая деятельность характеризуется иерархичностью строения, т.е. она включает множество речевых действий (их выполнение ведет к достижению поставленной цели) и операций — компонентов действий.

Под действием понимают «относительно законченный элемент деятельности, направленный на выполнение одной простой текущей задачи», в то время как операция является способом осуществления действия [А. Н. Леонтьев, 1964].

Формирование речевых действий и операций проходит через ряд последовательных этапов: осознанная деятельность, ступень сознательного контроля, полностью автоматизированная деятельность. Такая система формирования операций и действий, характеризуемая как путь «сверху» [А. А. Леонтьев, 1977, с. 8] типична для занятий по СПМО. Этот путь определяет ведущую роль принципа сознательности в обучении, так как сознательное разделение речевого действия на операции и сознательное формирование новых операций с последующей их автоматизацией считается оптимальным в работе по названному методу. В результате тренировки действие «свертывается», т.е. прекращается в операцию другого, более сложного действия. Так, многократное воспроизведение грамматический

формы может рассматриваться как действие в тот момент, когда ее продуцирование в речи еще только осиливается. Когда же продуцирование автоматизировалось, оно выступает в качестве одной из операций более сложного действия, например устного высказывания

Изложенный путь усвоения языка через сознательное овладение действиями и операциями с последующем интенсивной тренировкой для формирования невидимых речевых навыков и умений в зарубежной методике получил обоснование в рамках так называемой когнитивной теории обучения, или, точнее, когнитивной теории сознательного овладения кодом — Дж Брунер, Р. Риверс; П. Костера [1986].

Специфической единицей учебного процесса по языку является учебное действие, а учебный процесс в целом представляет собой систему учебных действий, составляющих содержание учебной деятельности по овладению языком.

Учебная деятельность по овладению языком включает приобретение знаний, формирование речевых навыков и умений. Приобретение знаний (языковой базы) с позиции СПМО рассматривает в качестве исходного момента овладения языком практических целях, в то время как его конечная цель - формирование на основе приобретенных знаний речевых навыков и умений.

Навык можно рассматривать как автоматизированный компонент сознательно выполняемой деятельности, а выработку автоматизмов речевого механизма — как одну из задач обучения.

Для практического владения языком недостаточно обладать знаниями о языке и речевыми автоматизмами, необходимо также овладеть способностью употреблять полученные знания и навыки выражения собственных мыслей. По этой причине конечной целью обучения является формирование и развитие речевых умений, которые можно рассматривать

в виде способности применять приобретенные знания и навыки в различных ситуациях общения.

При этом целесообразно исходить из следующих взглядов на сущность речевых навыков и умений:

1) Навыки — первичны, умения — вторичны; они находятся в тесном единении друг с другом, так как составляют две стороны формируемой речевой деятельности.

2) Навыки основаны на речевых операциях, в результате многократного повторения которых достигается высокий уровень совершенства их выполнения (автоматизм), а умения — на сознательной деятельности.

По мере формирования навыки становятся частью речевых умений. Так, умение говорить базируется на грамматических, лексических, произносительных навыках.

3) Следует различать навыки, которые должны быть: 1) перенесены из родного языка учащихся, 2) скорректированы в процессе обучения, 3) сформированы заново. При этом главной задачей обучения справедливо считается не формирование новых навыков, а корректировка уже имеющихся у обучающихся [Методика..., 1982].

С позиции теории речевой деятельности система упражнений на занятиях по языку может быть представлена в виде следующих двух групп: а) упражнения по овладению средствами и способами осуществления деятельности (языковые и условно-речевые), направленные на приобретение знаний и формирование речевых навыков; б) упражнения, обеспечивающие практику в различных видах деятельности (речевые творческие), направленные на развитие речевых умений. При установке на овладение языком как средством общения вторые преобладают.

### **2.2.3. Методическая концепция**

**Цели обучения.** Цель обучения есть заранее планируемый результат деятельности, достигаемый с помощью определенного набора приемов и средств.

В рамках СПМО реализуются три цели обучения имеющие одинаково важное значение: практическая, общеобразовательная, воспитательная.

Практическая цель обучения заключается в овладении русским языком как средством общения. Иначе говоря, это — приобретение учащимися умений осуществлять речевую деятельность на русском языке в ее продуктивных (говорение, письмо) и репродуктивных (аудирование, чтение) формах. Хотя на разных этапах обучения и в разных типах учебных заведений внимание может быть сосредоточено на преимущественном развитии умений в одном или нескольких вид деятельности, однако для концепции СПМО характерно параллельное и комплексное формирование всех вид речевой деятельности.

Практическая цель обучения реализуется в решении ряда задач, являющихся объективным отражением целей обучения применительно к конкретным условиям и этапу работы. Можно выделить следующие задачи, реализуемые при достижении практической цели рамках полного курса русского языка.

**1. Коммуникативная:** учащиеся овладевают все видами речевой деятельности в разных сферах коммуникации (достижение комплексной цели обучения).

**2. Филологическая:** учащиеся приобретают знания о системе языка, необходимые для владения им практически. Объем таких знаний варьируется в зависимости от профиля обучения и обычно предполагает сопоставление с фактами родного языка, что предусмотрено содержанием двуязычных языковых курсов.

**3. Общеобразовательная:** учащиеся знакомятся с историей, культурой, образом жизни носителей языка.

**4. Мировоззренческая:** в ходе обучения формируется активная жизненная позиция, чувство ответственности за выполнение своего гражданского и профессионального долга, добросовестное отношение к труду.

**5. Профессиональная:** учащиеся овладевают языком как средством не только общения, но и профессиональной деятельности.

Достижение практической цели происходит с опорой на предшествующий речевой опыт. Следовательно, можно говорить об изоморфизме самого явления практического владения языком на всех уровнях его реализации, ибо речевые навыки и умения, сформированные на начальном этапе, на последующих этапах получают дальнейшее развитие, совершенствование и обогащение.

Практическая цель выражается в виде перечня требований к речевым навыкам и умениям, выполнение которых планируется на конец обучения.

*Общеобразовательная цель* заключается в формировании у слушателей правильного представления о языке как общественном явлении. Поскольку русский язык для иностранного учащегося — иная система связи языковой формы и значения, он выступает как объект для сравнения, что способствует более тонкому восприятию оттенков мысли, сформулированной на родном и изучаемом языке, а также повышению культуры речи в целом. На занятиях по СПМО общеобразовательная цель наиболее успешно достигается при сопоставлении способов выражения мысли на родном и изучаемом языках. Обучение способам выражения мысли, осуществляемое в ходе реализации общеобразовательной цели, обогащает речь учащихся, делает ее стройной и логически последовательной.

**Воспитательная цель** обучения проявляется в том, что русский язык как учебный предмет является источником формирования мировоззрения слушателей и используется в качестве языковой опоры при изучении общественных, общенаучных и специальных дисциплин, предусмотренных учебным планом. Учебно-воспитательная работа с учащимися включает в себя ознакомление с российским образом жизни, формирование адекватного представления о российской действительности.

**Содержание обучения.** Под содержанием обучения обычно понимаются: а) языковой и речевой материал, подлежащий усвоению; б) комплекс знаний, навыков, умений, формируемых в процессе обучения.

В современной методике содержание обучения обычно характеризуют в виде объема материала входящего в состав четырех компетенций: *языковой* (лингвистической) — знания системы языка, *коммуникативной* — умения, владения которыми позволяет осуществлять общение на языке, *страноведческой* — знания о стране изучаемого языка.

Перечислим некоторые особенности содержания обучения по основным разделам практического курса русского языка с учетом аспектно-комплексного преподавания этой дисциплины, характерного для СПМО.

**Фонетика.** Занятия по фонетике выделяются в самостоятельный аспект обучения с учетом трудностей фонетической и интонационной системы русского языка для иностранцев.

При этом предупреждение (устранение) акцента, формирование правильных произносительных навыков осуществляется с учетом трудностей русского языка и сопоставлении с родным языком учащихся. На занятиях по СПМО используется акустико-артикуляционный метод постановки и коррекции произношения, что предполагает сочетание имитации с сознательным усвоением материала.

**Г р а м м а т и к а.** Материал вводится либо функционально в связи с темами и ситуациями общения, либо в виде самостоятельного аспекта обучения. При введении материала акцент делается на грамматические формы, традиционно считающиеся трудными для иностранцев. В процессе занятий материал углубляется и расширяется, и таким образом осуществляется принцип концентризма в его подаче. При практической направленности занятий грамматический аспект в работе по СПМО относится к вспомогательным.

**Л е к с и к а.** Основными задачами обучения лексике является создание активного словарного запаса, обеспечивающего возможность общения в разных сферах, а также пассивного словарного запаса, знание которого важно для понимания иноязычного текста. Отбор лексики производится с учетом ее тематической организации и системности. Согласно первому условию, лексика группируется вокруг тем общения, актуальных для данного контингента слушателей. В соответствии со вторым условием лексический материал объединяется в группы слов с учетом лексико-семантических и словообразовательных связей. Лексический материал, представленный в виде лексических минимумов, усваивается в процессе работы над текстом и в ситуациях общения. С позиции СПМО рекомендуются беспереводные способы семантизации (в первую очередь, толкование выражаемого словом понятия на русском языке), однако не исключается и перевод.

**Р а з в и т и е р е ч и.** При практической направленности обучения развитие речи рассматривается в качестве основной задачи обучения. Учебный материал для развития речи включает темы и ситуации, лексико-грамматический материал, который представляет собой базу для общения в пределах темы и ситуации, речевые образцы по теме общения (включая и

средства речевого этикета), информационно-страноведческий материал (темы для бесед, дискуссий, страноведческая информация).

Содержанием процесса обучения является выполнение различного вида заданий, направленных на комплексное развитие навыков и умений. Основное внимание уделяется коммуникативным упражнениям и проблемным ситуациям, стимулирующим слушателей к выполнению речевых действий.

**Процесс обучения** русскому языку может быть представлен в виде сложной педагогической деятельности, направленной на решение двух задач: *обучение средствам общения и овладение речевой деятельностью.*

Известно, что обучение языковым средствам может осуществляться либо в процессе речевой деятельности, которая в этом случае является источником приобретения языковых знаний (такая система обучения характерна для некоторых разновидностей прямого метода), либо с некоторым опережением ее, и тогда языковые средства образуют базу для последующего развития речевых навыков и умений, — эта система обучения характерна для занятий по СПМО. Таким образом, путь от овладения средствами общения к речевой деятельности составляет специфику обучения и в рамках СПМО. При этом необходимо подчеркнуть, что обе задачи одинаково важны, хотя их место в учебном процессе во многом определяется этапом и профилем обучения.

**Методические принципы.** Под принципами обучения понимают исходные положения, которые в своей совокупности диктуют требования к системе обучения в целом и отдельным её компонентам- целям, содержанию, формам, методам и средствам.

Как известно, базу для методики составляют лингвистика, психология и педагогика, положения которых используются в качестве исходных при построении системы обучения языку. По этой причине в концепции СПМО

принято выделять четыре группы принципов: лингвистические, психологические, дидактические и собственно методические.

Перечислим основные методические принципы, определяющие систему обучения по СПМО.

**Принцип коммуникативности** — ведущий методический принцип в преподавании русского языка как иностранного и системе работы по СПМО. В соответствии с этим принципом изучаемый язык используется «с самых начальных стадий обучения в естественных для общения целях и функциях или максимально приближенных к ним, имитирующих их» [Костомаров, Митрофанова, 1984, с. 11]. Согласно названному принципу, занятия по русскому языку ориентируются на овладение речевой деятельностью и знакомство со страной изучаемого языка. В ходе обучения предполагается активная творческая ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ самих учащихся: постоянное обращение к языку как средству общения, широкое использование коллективных форм работы, внимание к проблемным ситуациям и творческим видам занятий, презентация материала на основе речевых интенций. В общих чертах принцип коммуникативности предусматривает уподобление процесса обучения процессу реальной коммуникации.

**Принцип учета особенностей родного языка** предполагает, что при отборе учебного материала и его активизации учитываются трудности русского языка, вызываемые отличиями от родного языка учащихся. Особое внимание при этом уделяется явлениям, которые либо отсутствуют в родном языке учащихся, либо расходятся в формах и способах выражения.

Этот методический принцип особенно значим для системы обучения по СПМО.

**Принцип аспектно-комплексного обучения** означает, что занятия по практическому курсу русского языка организуются с выделением ряда аспектов (практическая фонетика и интонация, грамматика, лексикология и

др.) при комплексной конечной цели — формирование и развитие речевых умений в четырех видах деятельности. Аспектно-комплексный подход в рамках СПМО обусловлен необходимостью практического овладения языком и одновременно осознанием системы языка. Он обеспечивает более глубокое проникновение в суть рассматриваемых языковых явлений, понимание их места в общей системе языка.

**Принцип комплексности** означает комплексное, взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности с учетом специфики каждого из них. Этот принцип получил наиболее детальную разработку и применение в работе по СПМО. Приверженцы СПМО исходят из следующей теоретической посылки: поскольку в процессе коммуникации все виды речевой деятельности тесно взаимосвязаны, то в ходе формирования навыков и умений в одном виде деятельности следует опираться на соответствующие навыки и умения в других видах речевой деятельности. Так, невозможно обучение говорению без обучения слушанию, а обучение правилам чтения — без опоры на слуховые источники восприятия.

Принцип комплексности не означает, однако, одновременного обучения всем видам речевой деятельности. Взаимосвязь видов деятельности определяется этапом обучения и характером формируемых навыков и умений.

#### **2.2.4. Сознательно – практическая модель обучения**

Модель обучения, реализующая принципы СПМО, отражает установку метода на практическое обучение языку через осознание лексико – грамматических единиц языка. В ходе занятий предполагается комплексное развитие речевых навыков и умений с преимущественной опорой на печатный текст. Таким образом, основным источником формирования и развития навыков и умений признаётся изучающее чтение. Отдельные варианты модели выдвигают в качестве главного источника учебной информации устную речь.

Изначальный вариант метода предусматривал опору именно на письменный источник восприятия, т.е. текст. В работе выделяются следующие этапы:

- 1) переключение внимания на занятие. С этой целью сообщаются тема занятия, материал, который должен быть усвоен, характер работы на каждом этапе;
- 2) введение нового лексико – грамматического материала либо систематизация уже известного с привлечением индуктивного или дедуктивного методов, текстовой и графической наглядности, объясняющего текста, включающего правила – объяснения и речевые образцы;
- 3) выполнение тренировочных упражнений, направленных на закрепление и систематизацию материала. В ходе выполнения упражнений закрепляются фонетические, лексические, грамматические навыки, умение извлекать информацию из текста и использовать её в устной и письменной речи;
- 4) выполнение предтекстовых упражнений, готовящих к чтению текста (этап предварительного снятия трудностей понимания текста). Упражнения направлены на развитие механизма чтения, развитие языковой догадки на основе словообразовательного анализа, развитие контекстуальной догадки;
- 5) чтение текста (изучающее и просмотровое);
- 6) выполнение послетекстовых заданий, в ходе которых формируется умение извлекать информацию из прочитанного текста, передавать её с различной степенью трансформации, а также участвовать в беседе по теме текста. Одновременно совершенствуются речевые навыки и умения, приобретённые на предшествующих этапах работы;

7) в ходе выполнения домашнего задания совершенствуются приобретённые навыки и умения, формируются умение излагать содержание текста, умение формулировать его идею, а также передать своё отношение к воспринятой информации.

## **ГЛАВА ТРЕТЬЯ.**

### **Реализация идей сознательно – практического метода в структуре и содержании экспериментального учебника по русскому языку.**

#### **3.1. Лингводидактическая модель учебника по русскому языку на базе аспектно – комплексной методической концепции.**

Пособие по русскому языку предназначено для учащихся академических лицеев и профессиональных колледжей с узбекским языком обучения. Книга адресована учащимся академических лицеев и профессиональных колледжей, так как цели и задачи обучения русскому языку у них общие.

Прочное владение русским языком (наряду с другими мировыми языками) - одно из условий повышения качества подготовки высококвалифицированных специалистов, ключ к достижениям отечественной и мировой культуры, науки и техники, литературы и искусства. На уроках русского языка расширяются знания по другим предметам, например, истории, литературе, географии, дисциплинам эстетического цикла и др. Изучение русского языка помогает общему развитию учащихся, развивает логическое мышление, способности к анализу и синтезу, сравнению и обобщению.

Авторы учебника при его составлении исходили из тех важных задач, которые, с одной стороны, отводятся средним специальным учебным

заведениям в Национальной программе по подготовке кадров, с другой стороны, предъявляются к учебнику как основному пособию, определяющему совместную работу учителя и учащихся в сложном процессе обучения последних речевой деятельности и изучения ими языка как общественного явления и семиотической системы. В конкретном содержании и структуре пособия раскрывается программа - государственный документ, в котором определяется курс русского языка в целом на продвинутом этапе его изучения и круг знаний, умений и навыков, подлежащих обязательному усвоению учащимися. Учебник состоит из трех частей и представляет собой теоретико-практический курс русского языка, рассчитанный на 3 года обучения. В нем реализуется аспектно - комплексная методическая концепция: занятия по русскому языку организуются с выделением аспектов (фонетика, графика, лексикология, фразеология, лексикография, морфология, синтаксис), при изучении которых основное внимание уделяется формированию и развитию всех видов речевой деятельности (слушания, говорения, чтения, письма). Аспектно - комплексный подход обусловлен необходимостью практического овладения языком и одновременно осознанием системы языка как объекта обучения, что предельно четко сформулировано в "Программе по русскому языку для групп с узбекским языком обучения профессиональных колледжей (экспериментальная)": "Цель обучения русскому языку учащихся академического лицея и профессионального колледжа на основе ранее полученных знаний, умений и навыков по всем видам речевой деятельности - сформировать более глубокие знания, умения и навыки позволяющие им не только свободно общаться на русском языке в устной и письменной форме, в разных сферах общения (бытовая, учебная, общественно-политическая, социально-культурная), но читать и понимать произведения классической и современной литературы, а также общественно-

политическую, научно-популярную и профессионально - ориентированную литературу".

Содержание учебника русского языка для академических лицеев и профессиональных колледжей отличается от школьных учебников прежде всего расширением его "лингвистических границ" и более целенаправленной реализацией принципа коммуникативной и прагматической направленности.

Пособие состоит из 82 тем, однотипных по структуре: краткое изложение теоретического материала в сопоставительном плане, текст, система упражнений и заданий, формирующих умение и навыки активной русской устной и письменной речи учащихся. Ядром каждой темы является текст. В учебнике подобраны тексты по широкому кругу знаний: общественным, гуманитарным и естественным наукам, культуре, искусству, практической деятельности человека. Здесь помещены очерки о жизни известных ученых, художников, писателей, стихи любимых поэтов. Это существенно расширит знания учащихся о мире, России, родном крае, будет способствовать нравственному воспитанию и всестороннему развитию личности.

При отборе языкового материала для учебника особое внимание было уделено страноведческому аспекту изучения русского языка. Помимо образцовых текстов из произведений Н.В.Гоголя, И.С.Тургенева, А.П.Чехова, К.Г.Паустовского, здесь помещены рассказы о Третьяковской галерее, "Золотом кольце", Федоре Шаляпине, А.С.Пушкине, Ю.А.Гагарине, русской березе и др. Учащимся предлагается разучить известные всему миру русские песни "С чего начинается Родина?", "Катюша", "Течет Волга", запомнить более ста русских пословиц и поговорок.

При составлении учебного пособия авторы ни на минуту не забывали о моменте занимательности. Из "внепредметных" средств занимательности особенно важными являются такие по-настоящему близкие и дорогие

учащимся темы, как независимость Узбекистана, Навруз, хлопок, Бабур, Алишер Навои, Улугбек. В учебнике помещены также юмористические рассказы, загадки, скороговорки, учащимся предоставляется возможность "поиграть" (упражнение "Деловая игра") и библиотеке, на базаре, в магазине, в купе поезда, в музее.

В комплекс упражнений и заданий входят диалоги, мини-диктанты, артикуляционная гимнастика, работа с деловыми бумагами, тесты, переводы с узбекского языка на русский.

Презентация в учебнике фактов родного языка осуществляется не только для практических целей коммуникативного и прагматического обучения русскому языку, но также для теоретического изучения его системы, выработки навыков лингвистического анализа и развития и языкового чутья.

В отборе и последовательности введения учебных единиц в пособии авторы предпочли методическую интеграцию лингвистического и функционального подходов, с преобладанием второго на первом курсе, и первого - на втором курсе лицеев и колледжей.

В теоретической части учебника, предназначенной для учащихся первого курса, освещаются 24 вопроса, касающиеся звукового строя русского языка, его лексического состава, словообразованиями 30 тем, посвященных частям речи в русском языке. Завершается теоретическая часть учебника изложением 28 вопросов синтаксиса русского языка на втором курсе.

Однако, следует подчеркнуть, что в учебнике сознательно сделан "крен" в сторону функционального, а не лингвистического подхода при определении его содержания. Как подчеркивалось выше, это связано прежде всего с его прагматической направленностью. Фундаментальную

же лингвистическую подготовку учащиеся смогут получить на соответствующих факультетах в высших учебных заведениях.

Схема расположения материала определяет методику проведения занятия, которое включает в себя несколько этапов;

Первый этап: знакомство с теоретическим материалом. Теоретические сведения излагаются кратко, четко, иллюстрируются соответствующими схемами и таблицами, а также примерами в виде словосочетаний и предложений. Презентация материала проводится преподавателем в сопоставлении с фактами из узбекского языка.

Второй этап: введение в ситуацию общения на материале монологического текста. Тексты, как правило, подобраны с ориентацией на теоретический материал, носят познавательный и воспитательный характер. В тексте выделяются опорные слова и словосочетания (речевые образцы), которые составляют активный словарь. Текст предъявляется преподавателем непосредственно или в записи на магнитную пленку. Обеспечивается глобальное восприятие материала и его первичное осмысление через контекст и комментарий преподавателя.

Третий этап: введение нового речевого материала (активный словарь) с опорой на текст путем чтения учащимися диалогов по ролям. Диалоги включают знакомый лексико-грамматический материал и новый.

Четвертый этап: закрепление материала путем выполнения разнообразных заданий и упражнений речевого характера, отработка произносительных и орфографических норм.

Пятый этап: активизация усвоенного материала через проведение деловых игр, пересказ текста, перевод предложений с узбекского языка на русский, работа с деловыми бумагами, упражнения с занимательным материалом (загадки, скороговорки, крылатые слова, пословицы, поговорки, фразеологизмы).

Шестой этап: обобщение материала. Здесь обеспечивается свободное говорение по теме урока. Проводится работа с тестами по теоретическому материалу.

Важнейшим итогом курса русского языка предполагает формирование у обучающихся коммуникативной компетенции, главными признаками которой являются: а) умение реализовать

речевое намерение, позволяющее установить контакт и взаимопонимание с другими людьми; б) знание структурных элементов языка и умение ими пользоваться в различных ситуациях общения; в) владение набором речеорганизующих формул, необходимых для общения.

### **3.2. Образцы подачи материала по фонетике, лексикологии, фразеологии в экспериментальном учебнике**

**Тема : Фонетика. Звук и буква (Товуш ва харф)**

**Запомните!** Фонетика изучает звуки речи. Звуки речи мы произносим и слышим. Они образуются из колебаний частичек воздуха. Где нет воздуха, там не будет звуков. Буквы - это условные знаки – рисунки которые придумали мудрые люди для обозначения звуков. Буквы мы видим и пишем. В словах звуки и буквы могут не совпадать. Чтобы показать это, звуки изображают в скобках: год [гот]. Каждый язык отличается от других языков своими звуками.

**Сравните.** Фонетика узбекского языка изучает звуковой состав узбекского языка.

#### **ТЕКСТ**

Первое сентября 1991 года займет в тысячелетней истории узбекского народа свое особое место. В этот день республика приступила к строительству самостоятельной государственности. Пройденный с этого момента путь был нелегким, но главное, что удалось сделать президенту и руководству республики - это сохранить мир на нашей древней земле. Любое демократическое государство держится на прочном порядке. В Узбекистане он существует на основе межнационального согласия.

Независимость Республики Узбекистан признали более 120 государств мира. Узбекистан принят в Организацию Объединенных Наций и другие

авторитетные международные организации. Он стал равноправным членом мирового сообщества.

Перед молодой суверенной республикой стоит множество проблем: политических, экономических, экологических, социальных. Их решение требует времени и большого труда. В своем приветствии народу Узбекистана в первую годовщину независимости республики Президент Ислам Каримов сказал: «Давайте в этот добрый праздничный день откроем настежь сердца и объятия, дадим руки друг другу, забудем о наших тревогах, простим нанесенные обиды».

Он призвал всех своих соотечественников посвятить свою жизнь Родине, не сворачивать с избранного пути.

### **Комментарии к тексту**

1. Занять место в истории - запомниться.
2. Приступить к строительству государственности – начать создавать государство.
3. Государство держится на порядке - в государстве должен быть порядок.
4. Межнациональное согласие - мирные, дружественные отношения между нациями.
5. Признать независимость - выразить положительное отношение независимости.
6. Член мирового сообщества - равноправное государство.
7. Стоят проблемы - много дел.
8. Решение требует времени и труда - надо трудиться долгое время, чтобы жить лучше.
9. Открыть сердце - быть искренним.
10. Дать руки друг другу - дружить.

11. Посвятить жизнь Родине - жить для Родины.
12. Не сворачивать с избранного пути - идти прямо.

***Запишите словосочетания в свой словарь.***

***Выучите их дома.***

***Задания к тексту:***

А) прослушайте фонограмму текста, запоминайте содержание;

Б) прочитайте текст в полголоса, обратите внимание на смысл опорных словосочетаний;

В) произнесите правильно: с этого [сэтава], нелёгким [нил`охким], что [што], руководству [руководству], держится [д`эржыца], мирового [м`ирова], настежь [нас`т`иш], сердца [с`ирца], избранного [избраннава];

Г) проговорите в полголоса опорные словосочетания;

Д) проверьте, как вы поняли текст:

1. Выделите ту часть текста, в которой содержится ответ на вопрос: Главное, что удалось сделать руководству республики за годы независимости?
2. Найдите ту часть текста, в которой говорится о проблемах, стоящих перед молодой республикой.
3. Прочитайте пожелание президента Ислама Каримова.

**Прочитайте диалог в лицах**

- Алло! Здравствуйте! Позовите, пожалуйста, Рустама.

- Я слушаю.

- Рустам, это Коля. Почему ты не пришел вчера в лицей?

- Я БЫЛ болен.

- Чем?

- Простудился.

- Как ты чувствуешь себя?
- Спасибо. Сейчас почти здоров. Что нового в лицее?
- Завтра у нас большой праздник
- День независимости. Придешь?
- Обязательно. Я выучил стихотворение, посвященное этой славной дате. Хочу прочитать на празднике.
- Замечательно. Девочки из нашей группы тоже подготовили номер. Но они его держат в секрете. Будет очень интересно.
- Да. Ты зайдешь за мной?
- Конечно, часов в девять. Выздоровливай. Пока.
- До завтра.

**Задание.** *Расскажите о том, как вы отметили праздник независимости. Используйте активную лексику из текста.*

**Упражнение 1.** Прочитайте стихотворение и устно ответьте на вопросы.

### **Цените хлеб**

... Под жестким снегом

Пашни тихо спят.

Но бродят в них,

Как старое вино,

Те силы,

Что уйдут потом

В зерно.

Цените хлеб.

В нём жизни торжество.

В нём наша красота

И мастерство.  
В нём смех детей.  
В нем мужество мужей.  
  
В нем прочность  
Пограничных рубежей.  
Цените хлеб –  
Живую связь времен.  
Родство любых  
Народов и племен.  
Цените хлеб,  
Как Родину,  
Как мать.  
Цените хлеб.

(Б. Макаров)

### Словарь

Ценить	– кадрламок
Торжество	– тантана
Святой	– мукаддас
Мужество	– жасорат
Пашня	– шудгор
Рубежи	– чегара
Бродить	– кезмок
Племя	- кабила

### Вопросы и задания

Обратите внимание на звуки и буквы в словосочетании «цените хлеб» [цын'ит'и хл'эп].

1. За что мы ценим хлеб?
2. Как вы относитесь к хлебу?

3. Прослушайте фонограмму стихотворения.
4. Выучите стихотворение дома.

**Упражнение 2.** Составьте предложения с опорными словосочетаниями из текста.

**Упражнение 3.** Прослушайте скороговорку. Прочитайте сначала медленно, затем - увеличивая темп.

Покатился колобок,  
На дороге коробок.  
Удивился колобок,  
Закатился в коробок.

**Упражнение 4.** Переведите на русский язык.

1. Рустам касал булиб колди, шунинг учун у кеча укишга бормади.
2. Дусларингиз сизни байрам билан кизгин табриклади.
3. Сиз бу маттни албатга укинг, кейин унинг мазмунини менгга айтиб берасиз.
4. Хамма укувчилар тантанали мажлисга келди.
5. Биз мустакил Узбекистан Республикасининг конституцияси хакида сухбат утказдик.

**Упражнение 5.** Закончите предложения, используя активную лексику из текста.

1. Первое сентября 1991 года займет в истории Узбекистана ...
2. Демократическое государство держится на ...
3. В Узбекистане существует ...

4. Узбекистан принят в...
5. Перед молодой республикой стоит...
6. "Давайте в этот день..."

**Упражнение 6.** *Проведите игру "Встречаем делегацию".*

А) вы встречаете делегацию, прибывшую празднование Дня независимости. Познакомьте с членами делегации, назовите свое имя, место учебы, курс, группу.

Б) вы - члены делегации, которая прибыла в ваше учебное заведение из района. Придумайте себе имена, место учебы. Место встречи - автовокзал.

**Образец:**

- Простите, это делегация из Ханабада?

- Да. Здравствуйте! Мы прибыли на праздник независимости нашей республики по приглашению руководства лицея иностранных языков.

- Очень приятно. Моя фамилия Ганиев. Я член оргкомитета по проведению праздника. Учусь в лицее иностранных языков. Изучаю английский. Добро пожаловать в Андижан.

- Директор индустриального колледжа Максуд Каримович Каримов, руководитель делегации. Разрешите познакомиться вас с членами делегации. Рустам Олимов - студент 1 курса, отличник, Шахзода Иминова - студентка 2 курса, отличница, Ботир Эргашев студент 1 курса, победитель областной олимпиады по английскому языку.

- Как доехали? Все здоровы?

- Спасибо. Все в порядке.

- Тогда прошу в машину.

**Упражнение 7.** *Прослушайте пословицы и поговорки. Прочитайте их. Запомните.*

Не гордись званьем, а гордись знаньем. Доброму гостю и хозяин рад. Что написано пером, не вырубишь топором. Красна речь поговоркой. Только первый шаг труден.

**Упражнение 8.** *Напишите объявление о праздновании Дня независимости.*

**Упражнение 9.** *Тест, Найдите правильный ответ.*

**Фонетика** – это наука о

- А) частях речи и формах слов
- Б) словосочетаниях и предложениях
- С) звуках речи
- Д) словах
- Е) морфемах

**Тема: Слово. Понятие о лексике и лексикологии (Суз. Лексика ва лексикология хақида тушунча)**

**Запомните!** Слово занимает главное место в языке. Одни слова служат названиями предметов и явлений окружающего мира и указывают на них: книга, дружба, красивый, летний, учить, любить, этот, наш. Другие - выражают чувства или отношения между словами: ой! ну, от, и, не.

Все слова, входящие в язык того или иного народа, образуют лексику. Раздел науки о языке, который изучает лексику, называется лексикологией.

**Сравните.** Слова узбекского языка изучает лексикология узбекского языка.

**ТЕКСТ**

Третьяковская галерея называется по имени Павла Михайловича Третьякова. Он положил начало этому замечательному собранию.

Третьяков был купец. Свое богатство он решил употребить на пользу народа. Павел Михайлович был очень образован, увлекался живописью, посещал выставки, знакомился с художниками. Третьяков знал, что во всех европейских странах есть богатые музеи, где собраны творения лучших художников этих **стран**, и считал, что пора и России иметь такой же.

В 1856 году Павел Михайлович купил две первые карта художников Шильдера и Худякова.

Сосредоточенный, молчаливый, появлялся он на художественных выставках. По лицу ничего не поймешь, но решение уже принято. Он объезжал мастерские художников, узнавал, занят, все брал на заметку.

Он всех обгонял. Случалось, что царь хотел купить на выставке какую-нибудь картину, подходил поближе к ней и читал записочку на раме: "Куплена господином Третьяковым".

Приобретенную картину Третьяков не уступал и царю. Ведь он собирал сокровища не для себя, а для народа.

Сначала для осмотра галереи требовалось разрешение самого Третьякова. Позже он позволил пропускать всех желающих.

31 августа 1892 года Павел Михайлович Третьяков подарил своё собрание городу Москве.

### **Комментарии к тексту**

1. Третьяковская галерея - музей Третьякова, где собраны картины.
2. Положить начало - начать.
3. Употребить на пользу народа - сделать для народа.
4. Увлекался живописью - любил изобразительное искусство.
5. Творение художника - картины.
6. Мастерская художника - помещение, где работает художник.
7. Не уступал и царю - не отдавал и царю.
8. Собирал сокровища - собирал картины.

9. Осмотр галереи - знакомство с картинами.

*Запишите словосочетания в свой словарь. Выучите их дома.*

*Задания к тексту*

- а) прослушайте фонограмму текста запоминайте содержание;
- б) прочитайте текст вполголоса, обращайтесь внимание на смысл опорных словосочетаний;
- в) произнесите правильно: называется [называйица], богатство [багацтва], что [што], считал [шчитал], самого [самаво], желающих [жылайушчих].
- г) проверьте, как вы поняли текст:
  - 1. Выделите ту часть текста, в которой рассказывается о Третьякове.
  - 2. Ответьте на вопрос: "Для кого собирал картины Павел Михайлович?"
- д) перескажите текст, используя опорные словосочетания.

### **Словарь**

Шедевры [шыдэвры] - нодир асар

*Задание. Расскажите о вашем посещении выставки или музея.*

*Используйте слова и словосочетания из текста.*

**Упражнение 1. Прочитайте стихотворение Алишера Навои.**

Невежда в страхе жизнь провёл:

Боялся он учиться слову.

И в результате, как осёл,

Влачил свой век от рёва к рёву.

### **Комментарий**

Влачить свой век - плохо жить.

*Прослушайте фонограмму стихотворения. Выучите стихи дома.*

**Упражнение 2. Переведите на русский язык.**

1. Ўқувчилар санъат музейидаги ҳар бир экспонатни синчковлик билан кўздан кечирдилар.

2. Биз матнинг мазмунини русча гапириб берамиз.

3. Италиянинг пойтахти Рим шаҳрида Абу Али ибн Сино номига қўйилган кўча бор.

4. Қачон, қаерда, қандай ва нимаики қилсанг — хох яхшилик ва хох ёмонлик, — уз мевасин беради.

**Упражнение 3.** *Отгадайте загадку.*

*Я все знаю, всех учу,      Чтоб со мною подружить*

*Но сама всегда молчу,      Нужно грамоте учиться.*

*-А что, разве это помогает?*

**Упражнение 4.** *Закончите предложения, используя активную лексику из текста.*

1. Павел Михайлович был очень образован, увлекался...

2. В 1856 году Павел Михайлович купил две первые картины- ...

3. Третьяков знал, что во всех европейских странах есть богатые музеи, где...

4. 31 августа 1892 года Павел Михайлович Третьяков подарил...

**Упражнение 5.** *Прослушайте пословицы. Прочитайте их. Запомните.*

Кто хочет много знать, тому надо мало спать.

Руки поборют одного, знания - тысячу.

Ум без книги, как птица без крыльев.

Наука хлеба не просит, а хлеб дает.

Слово не воробей: вылетит, так не поймаешь.

Мал язык, да всем телом владеет.

**Упражнение 6.** Тест. Найдите правильный ответ.

**Лексикология** – это раздел науки о языке, изучающий:

- А) звуки речи, ударение, слог.
- Б) словарный состав языка.
- С) устойчивые сочетания слов.
- Д) строение слов и способы их образования.
- Е) слово как часть речи.

### **Тема : Устойчивые словосочетания (Тургун бирикмалар)**

**Запомните!** Кроме отдельных слов с самостоятельными значениями, из которых мы составляем в речи словосочетания и предложения, в русском языке есть еще и более сложные единицы - готовые неразложимые выражения, состоящие из нескольких слов. В этих устойчивых словосочетаниях слова теряют свою самостоятельность, а смысл имеет только все выражение в целом: *кот заплакал* – «мало», *баклуши бить* – «бездельничать», *не успеешь оглянуться* – «скоро».

Такие готовые сочетания слов называются *фразеологизмами*. Они почти всегда яркие, образные выражения. Изучает их фразеология.

**Сравните.** Фразеологизмы в узбекском языке: пешонаси очилмок, боши осмонга етмок, огзи кулогида, хафсаласи пир булмок. Ва бошқалар.

### **ТЕКСТ АРИСТОТЕЛЬ**

В Древней Греции в IV веке до нашей эры существовала удивительная школа, где собирались лучшие умы, для того, чтобы обсудить важные проблемы: как устроена природа? Каким должен быть человек? Как надо управлять государством? Что есть прекрасное? - и другие вопросы. Эту школу создал знаменитый греческий философ Платон. Ее называли Академией, потому что Платон любил беседовать со своими учениками в саду возле статуи легендарного героя Академа.

В 366 году до нашей эры в Академии появился новый ученик. Он был родом из Стагира, и звали его Аристотель. Тогда ему было 18 лет. Целых 20 лет трудился Аристотель в Академии. Он стал великим ученым и посвятил свою жизнь тому, чтобы собрать и осмыслить все, что было известно тогда ученым. На многие века его имя стало непререкаемым авторитетом в науке.

Его интересовали законы, управляющие движением тел, - и появилась знаменитая "Физика" (в 8 книгах). Он размышлял над различными явлениями природы, о чем говорится в "Метеорологике" (в 4 книгах). Он изучал поведение животных, строение их тел и написал 5 книг под названием "О возникновении животных", 10 книг "Описания животных". Он пытался осмыслить наиболее общие вопросы бытия - и появился философский труд "Метафизика" (в 14 книгах). Аристотеля интересовали логика, этика, поэтика, политика.

Он оставил потомкам книги и по этим вопросам.

Величие Аристотеля - в неутомимом и страстном стремлении систематизировать науки, познать окружающий мир, исследовать законы, управляющие этим миром.

### **Комментарии к тексту**

1. Собирались лучшие умы - собирались самые умные люди, ученые.
2. Школу создал Платон - школу создал великий ученый Платон.
3. Посвятить свою жизнь – заниматься всю жизнь.
4. Непререкаемый авторитет - общепризнанный.
5. Пытаться осмыслить - пытаться разобраться в чем-либо.
6. Вопросы бытия - вопросы окружающего мира.
7. Оставил потомкам книги - оставил нам книги.

***Запишите словосочетания в свой словарь. Запомните их.***

### **Задания к тексту**

- а) прослушайте фонограмму текста, запоминайте содержание;
- б) прочитайте текст в полголоса, обратите внимание на смысл выделенных словосочетаний;
- в) произнесите правильно: того [таво], чтобы [штобы], статуя [статуйа], легендарного [л'иг'индарнава], говорится [гавар'ица];
- г) проверьте, как вы поняли текст:
  - а. Прочитайте фрагмент текста, где описывается Академия Платона.
  - б. Найдите ту часть текста, где описывается научная деятельность!» Аристотеля.
  - с. Прочитайте последний абзац текста.
- д) перескажите текст, используя активную лексику.

Прочитайте диалог в лицах

#### **В магазине "Академкнига"**

**Покупатель:** Скажите, пожалуйста, какие книги Аристотеля у вас имеются?

**Продавец:** Мы получили много книг этого великого ученого древности. Какая именно книга вас интересует?

**Покупатель:** Мне хотелось бы ознакомиться со всеми новинками.

**Продавец:** Пожалуйста, посмотрите в картотеку. Там указаны все имеющиеся в продаже книги этого автора.

**Покупатель:** А где у вас картотека? Она раньше стояла на прилавке.

**Продавец:** Теперь она стоит на столе у окна.

**Покупатель:** Спасибо.

**Упражнение 1. Прослушайте фонограмму стихотворения Мирмухсина**

*"Мой край".*

Здесь пастбище,  
Здесь горизонт далек,  
Безбрежно небо.  
Нет земле границы.  
По сочным травам  
Бродит ветерок...  
Какой на свете край  
С моим сравнится!  
*Я* был в долине горной,  
Где хребты  
Собою небо стиснули.  
По склонам  
В тени вершин  
Прекрасные сады  
Блаженствовали  
В сумраке зеленом.  
Отсюда словно ближе  
До звезды,  
Что загорелась,  
Весело сверкая.  
Где б ни был я,  
Зовешь и манишь ты  
В свои объятия, сторона родная.

***Словарь, комментарии***

1. Бродит ветерок – шамол эсмокда

2. Хребты собою небо стиснули - горы закрыли собою небо.
3. Блаженствовать - рохатланмок
4. В сумраке зеленом - в тени деревьев, покрытых зелеными листьями
5. Объятие – багр, кучок

*Прочитайте стихи вполголоса, повторяя их за диктором. Выучите стихотворение дома.*

**Упражнение 2.** *Отгадайте загадки. О каких насекомых говорится в них.*

1. Не птица, а с крыльями,  
Над цветами летает, медок собирает.
2. На лугу живет скрипач - Носит фрак и ходит вскачь.

**Упражнение 3.** *Прочитайте текст, найдите в нем фразеологизмы, ответьте на вопросы текста.*

Поссорились на перемене ребята. Один кричит:

- Я тебе покажу, где раки зимуют!

А второй ему:

- Ишь, нашелся, прямо из кожи вон лезет!

Тут подбежал к ребятам дежурный и давай их расталкивать.

А они на него напустились:

- Все следишь! Наверное, и спишь с открытыми глазами!

А дежурный вдруг как крикнет:

- Стойте, ребята! Разгадайте-ка свои загадки!

- Какие такие загадки? - удивились ребята и разжали кулаки.

- А вот какие, послушайте! Первая: "Где раки зимуют?"

Вторая: "Кто из своей кожи вылезет?" Третья: "Кто спит с открытыми глазами?"

*(Н.Сладков)*

**Упражнение 4.** Закончите лексику из текста.

1. В Древней Греции в IV веке до нашей удивительная школа,...
2. Платон любил беседовать со своими учениками...
3. В 366 году до нашей эры в Академии...
4. Он был родом из Стагира,...
5. Аристотель стал великим ученым и ...
6. Величие Аристотеля - в неутомимом и страстном стремлении...

**Упражнение 5.** Прочитайте стихотворение. Раскройте смысл «добрых слов».

**Добрые слова**

Добрые слова не лень  
Повторять мне трижды в день.  
Только выйду за ворота,  
Всем идущим на работу,  
Кузнецу, ткачу, врачу,  
"С добрым утром!" - я кричу.  
"Добрый день!" - кричу я вслед  
Всем идущим на обед.  
"Добрый вечер!" - так встречаю  
Всех, домой спешащих к чаю.

(О.Дриз)

*Выучите стихотворение на уроке.*

**Упражнение 6.** Переведите на русский язык.

- 1.Мехнат хаёт чироғига ёғ куяди, тафаккур эса уни ёритади.
- 2.Яхши Суз эшитмоқчи бўлсанг, ёмон гап айтма.
3. Мехмонда бўлмаган мехмондорчиликни билмас.
- 4.Мехмон оз ўтирар, лекин кўп кўрар.
5. Қўрқоқнинг кўзи катта, ахлоқнинг сўзи катта.
- 6.Ёмондан қоч, яхшига қулоч оч!

### **Упражнение 7. Улыбнитесь.**

Один молодой человек так поздно просыпался по утрам, что всегда опаздывал на работу. По его просьбе врач дал ему лекарство, которое должно было помочь ему легко вставать.

Юноша принял лекарство. Проснувшись, он увидел, что будильник еще не звонил. Придя на работу, он зашел к хозяину и сказал:

- Чудесное лекарство! Я спал как убитый и пришел на работу даже раньше времени.

- Поздравляю, - сказал хозяин, - но где вы были вчера?

**Упражнение 8. Прочитайте текст в лицах. Определите значение фразеологизмов.**

- Когда-то я был с ним на короткой ноге. Но однажды он (с левой ноги встал, что ли?) полез ко мне драться. Я со всех ног домой! Еле ноги унёс! .. Зато теперь к нему ни ногой. Ноги моей больше у него не будет!

- Да, ведет он себя из рук вон плохо. Надо бы взять его в руки. И дать ему по рукам. Чтобы знал: рукам воли не давай! И тогда - руку даю на отсечение - он сразу перестанет распускать руки!

- Спору нет - горячая голова! Но уж если мы с ним сошлись, на свою голову, то теперь отвечаем за его поведение головой. Я еще не знаю, что мы должны сделать в первую голову (у меня голова идет кругом), но думаю, что голову вешать не стоит. Ручаюсь головой, что все вместе мы всегда сумеем намылить ему голову!

*(А.Шибаяев)*

**Упражнение 9. Готовимся к олимпиаде. Подберите несколько фразеологизмов на родном языке. Переведите на русский язык.**

**Упражнение 10. Тест. Найдите правильный ответ.**

1. Замените фразеологический оборот синонимичным наречием - *работать спустя рукава*.

- a. усердно
- b. отлично
- c. плохо
- d. увлеченно
- e. медленно

2. Найдите "лишний" фразеологический оборот.

- a. малая толика
- b. с гулькин нос
- c. капля в море
- d. куры не клюют
- e. всего ничего

**3.3. Образцы подачи материала по морфологии в экспериментальном учебнике**

**Тема : Морфология**

**Запомните!** Морфология - это учение о частях речи и их грамматических формах.

Слова в русском языке распределяются по классам, которые имеют характерные для них грамматические категории. Имена существительные отвечают на вопросы *кто? или что?*, а имена прилагательные - на вопросы *какой? какая? какое?* У глаголов другие вопросы.

Каждый класс слов имеет свой набор грамматических категорий, которые проявляются в разных частях речи. Например, категория числа есть у существительных, прилагательных, глаголов.

Слово, кроме лексического, имеет грамматические значения. Например, глаголы обозначают действие и показывают, как это действие проявляется во времени, кто производит это действие и пр.

Слова по своим грамматическим признакам распределяются по классам, которые называют частями речи. В русском языке лексико – грамматических разрядов 9: имена существительные, прилагательные, числительные, местоимения, глаголы, наречия, предлоги, союзы, частицы.

Все имена, глагол и наречие отвечают на вопросы, а предлоги, союзы, частицы не имеют вопросов. Имена, местоимение, глагол и наречие называются знаменательными частями речи. Предлоги, союзы, частицы – служебные части речи.

Знаменательные части речи являются членами предложения, а служебные части речи не являются таковыми.

## Текст

### ЗНАКИ ВНИМАНИЯ

У меня в руках ветка мимозы - несу и мучаюсь оттого, что не могу подарить тебе сегодня все цветы весны, цветы, которые многозвучны откровением: в благоухании – доверчивостью, открытостью, в яркости – упругостью, прямоотой, в скромности – гордостью и надеждой. Я хотел бы объяснить и лёгким смехом первоцветья... Но март, и в средней полосе земле ещё не вспоить ростка - несу немую, как чужестранка мимозу обещанием тебе и майских ландышей, и поздних хризантем.

Знаки внимания – в этих словах таится что – то ускорительно розовое. Ну хотя бы потому, что, случается, расставляем мы их, эти знаки, с

большими интервалами, после напоминания календарей. Но ведь матери, подруги, сёстры одаривают нас вниманием каждый день, вниманием вечным и беспредельным. Дав нам жизнь, женщина в сущности всю её наполнила дарами.

Любовь – первая наука в великой Материнской Академии. Мы все проходим эту науку – и тепло заботливых рук, тепло устроенного ими очага рождает в нас первые чувства нежности и уюта, сердечности и истинной правды, которые как, первые корешки, начинают соединять нас с миром, с тем, что называется Родиной.

(Из газет)

### Комментарии к тексту

1. Не могу подарить все цветы – невозможно выразить свою любовь.
2. Цветы многозвучны откровением – многое могут сказать.
3. Ещё не вспоить ростки – не время роста цветков, ранняя весна-навбахор.
4. знаки внимания – здесь: цветы.
5. Расставляем знаки с большими интервалами - слишком поздно, не в срок.
6. Одаривают нас вниманием - очень внимательны.
7. Женщина, дав нам жизнь - родив нас.
8. Чувства нежности и уюта - чувство дома.
9. Начинают соединять нас с миром - введя нас в мир.

***Запишите словосочетания в свой словарь. Выучите их дома. Задания к тексту***

- а) прослушайте фонограмму текста, запоминайте содержание;
- б) прочитайте текст вполголоса, обратите внимание на смысл опорных словосочетаний;
- в) произнесите правильно: несу [н'ису'], немую [н'иму'йу],

поздних [по'зн'их];

г) проговорите вполголоса опорные словосочетания;

д) проверьте, как вы поняли текст: - выделите ту часть, в которой содержится ответ на вопросы: Почему я мучаюсь в этот праздничный день? Всегда ли мужчины внимательны и помнят ли праздники матерей? Какую первую науку преподают нам матери?

### **Прочитайте диалог в лицах**

- Здравствуйте, я первый раз в вашем городе. С чего начать осмотр?

- Начните со старой части города.

- А как добраться туда?

- За углом остановка. Садитесь в автобус 1 маршрута. Проедете три остановки, и это уже старая часть города.

- На что мне обратить внимание в первую очередь?

- Зайдите в краеведческий музей.

- Что вы посоветуете еще посмотреть в этой части города.

- Обратите внимание на архитектуру этой части.

- Спасибо. До свидания.

**Задание.** *Расскажите о той части города, в которой вы живете. Чем примечательна она?*

**Упражнение 1.** *Прочитайте стихотворение и устно ответьте на вопросы.*

Мать склонилась над дочкой,

как кувшин над стаканом.

Мать за каплею капля

в дочку перетекает –

Этот вечен порядок

и несокрушим.  
Вот и полон стакан...  
Вот и высох кувшин.

*(Вадим Егоров)*

### **Словарь**

Капля – томчи

Перетекать – бир жойдан иккинчи жойга оқиб тушмоқ

Порядок – тартиб, тузум

Вечный – абадий, мангу, умрбод

Несокрушимый – бузилмас, каттик, мустахам

### ***Вопросы и задания***

1. Что надо понимать под "вечным порядком" среди людей?
2. Прослушайте фонограмму стихотворения.
3. Выучите стихотворение дома.

**Упражнение 2.** *Составьте предложения с опорными словосочетаниями по тексту.*

**Упражнение 3.** *Запишите русские пословицы.*

1. Коли хорош, так не хвались: тебя и так заметят.
2. Красота не от моды, а от природы.
3. Одной рукой узла не завяжешь.
4. Нет милее дружка, как родная матушка.

**Упражнение 4.** *Переведите на русский язык.*

- Ассалому алейкум! Кечирасиз. Адабиёт музейи олдига қандай борсам бўлади?

- Мархамат, 14-чи автобусга ёки 3-чи йуналишдаги таксига ўтирасиз ва "Мустақиллик майдони" бекатида тушасиз.

- Рахмат. Хайр.

**Упражнение 5.** *Закончите предложения, используя активную лексику из текста.*

1. Несу тебе ветку мимозы и мучаюсь оттого, что...

2. Знаки внимания мы оказываем ...

3. Дав нам жизнь, женщина ...

4. Первая наука в Материнской Академии...

5. Тепло материнских рук и устроенного ими очага...

**Упражнение 6.** *Прочитайте и запишите следующие фразы:*

Нужно приучить себя к добродетельным делам и поступкам, а не к речам о добродетели.

*Демокрит*

Не всё же разглагольствовать о том, каким должен быть человек, пора и стать им.

*Марк Аврелий*

Слова - цветы, дело - плод.

*Аль-Хариси*

**Упражнение 7.** *Спишите абзац текста. Подчеркните слова, которые являются знаменательными частями речи.*

**Упражнение 8.** *Тесты. Найдите правильный ответ.*

## **1. Морфология – это изучение о**

- а) членах предложения
- в) словах
- с) частях речи
- д) звуках речи

## **2. членами предложения являются.**

- а) предлоги
- в) союзы
- с) частицы
- д) имена

**Тема:. Имя прилагательное.**

**ТЕКСТ**

**РАЗМЫШЛЕНИЯ**

Роль молодежи - не только в энергии, она в накоплении опыта на будущее. Лишь по-настоящему пережитый опыт юности сможет стать шагом зрелости. Быть по-настоящему молодым - это благодарность, долг, отдача долга превращает людей в сплоченный коллектив, а коллектив - в общество. Это чувство долга в юноше и девушке надо воспитывать. Но воспитание личности - явление долготное. Это всегда требует значительных усилий и от самого человека, и от тех, кто его воспитывает. Но прежде всего - от требований, которые он себе предъявляет.

Человек не просто начинается своим именем и завершается отчеством. Человек носит в себе горизонты не только своей, но и будущей жизни. Молодому человеку важно познать и вырастить в себе радость труда. Чтобы

потом не приходите в цех, на поле, в лабораторию "отбывать" службу, чтобы не возникало у него будничного отношения к жизни и работе. А чувство праздничности приходит к нам только от удовлетворения сделанным, познанным.

*Егор Исаев*

### **Комментарии к тексту**

1. Накопление опыта на будущее - приобретение знаний и навыков.

1. Может стать началом к зрелости - поможет в жизни.

2. Умение быть благодарным - быть отзывчивым к добру.

3. Воспитание-явление долготное - воспитание длится всю жизнь.

4. Человек носит в себе горизонты будущей жизни - человек ответственен перед своим потомством.

2. Вырастить в себе радость труда - должен научиться радоваться результатам труда.

3. "Отбывать службу" - к работе относиться "спустя рукава".

4. Чувство праздничности приходит - радуемся результатам труда.

### **Задания к тексту**

а) прослушайте фонограмму текста, запоминайте содержание;

б) прочитайте текст вполголоса, обратите внимание на смысл опорных словосочетаний;

в) произнесите правильно: отдачи [адда'чи], отчеством [о'чиствам], горизонты [гар'изо'нты], праздничности [пра'з'н'ичнаст'и];

г) проговорите вполголоса опорные словосочетания;

д) проверьте, как вы поняли текст:

- выделите ту часть текста, в которой говорится о том, что сплачивает людей в коллектив. Можно ли воспитать человека за день, неделю, месяц? Почему? Каким должен быть молодой специалист?

### **Прочитайте диалог в лицах**

- Дильбар, чем ты занимаешься в свободное от занятий время?
- Ты знаешь, Мухаббат, я занимаюсь шитьем, вяжу, помогаю по дому маме.
- Ты разве умеешь шить?
- Я давно научилась этому, мне было 12 лет, когда я заинтересовалась шитьем.
- А кто тебя учил?
- Ну, конечно, бабушка. Она шьет и платья, и костюмы, и папе рубашки.
- Ты уже что-нибудь сшила для себя?
- А вот посмотри на мое платье, я даже подобрала сама фасон.
- Как оно прекрасно на тебе сидит. Сшей мне тоже что -нибудь, пожалуйста.
- Хорошо, купи ткань и подбери фасон.
- Заранее тебе благодарна.

**Задание.** *Расскажите о себе, что вы можете хорошо делать? Есть ли у вас мечта?*

#### **Упражнение 1. Прочитайте стихотворение С.Маршака "Дождь".**

По небу голубому  
Проехал грохот грома,  
И снова все молчит.  
А миг спустя мы слышим.  
Как весело и быстро  
По всем зеленым листьям,  
По всем железным крышам,

По цветникам, скамейкам,  
По ведам и по лейкам  
Пролетный дождь стучит.

### Словарь

Грохот - гумбурлаш  
Миг – лахза, он, фурсат  
цветник - гулзор  
лейка - гулчелак  
пролётный- севалаб ўтадиган

1. Почему автор употребляет 4 раза предлог "по"?
2. Прослушайте фонограмму стихотворения.
3. Выучите стихотворение дома.

**Упражнение 2.** *Составьте предложения с опорными словосочетаниями по тексту.*

**Упражнение 3.** *Запишите русские пословицы.*

Где честь, там и правда.  
Всяк честен своими заслугами.  
Кого почитают, того и величают.  
Береги одежду с нова, а честь с молоду.

**Упражнение 4.** *Переведите на русский язык.*

Эски таниш, махсус топширик, узун, девор, темир калтак, кўк осмон,  
шахар кўчалари, олтин кўллар, кора портфель, баланд бино, тош уй,  
махаллий чек, пахта даласи.

**Упражнение 5.** Прочитайте эту шутку-анекдот и ответьте на вопрос.

Царь зверей Лев построил всех зверей и приказал:

"Красивые налево, умные - направо!" Все разошлись, осталась одна обезьяна. - А ты? - сурово прорычал Лев. - А мне что, разорваться, что ли, - дерзко ответила обезьяна.

Почему обезьяна не ушла ни вправо, ни влево?

**Упражнение 6.** Составьте предложения с опорными словосочетаниями.

**Упражнение 7.** Запишите высказывания великих людей, подумайте о значении сказанного.

Труд, который нам приятен, излечивает горе.

*В.Шекспир*

Самый несчастный из людей тот, для кого в мире не нашлось работы.

*Т.Карлейль*

Работа - моё первое наслаждение.

*И.Моцарт*

**Упражнение 8 Тест.** Найдите правильный ответ.

В предложении прилагательные являются:

- А) подлежащими
- Б) определением
- С) обстоятельством

## Тема: Г л а г о л (Феъл)

**Запомните!** Глагол - это часть речи, обозначающая действие и выражающая его в формах лица, наклонения, времени, вида и залога. К глаголу можно поставить вопросы: *что делать? что сделать? что делает? что сделает? что делал? что сделал?*

Понятие действия не только движение (*иду, еду, прыгаю*), но состояние (*думаю, радуюсь*), но и проявление признака (*темнеет, желтеет*), но и отношение к кому-чему-нибудь (*ноблю, уважаю*) и др. Значение действия свойственно также именам существительным (*ада. ходьба, дума, радость и др.*), однако это действие выражается в формах рода, числа и падежа.

Действие, обозначенное глаголом, выражается формами лица, времени, наклонения, вида и залога, которые составляют специфику глагола как части речи. Каждая глагольная форма обладает или всеми, или частью этих категорий. Глагол имеет категории числа и рода, но эти категории не специфичны для глагола.

Глагольные формы делятся на спрягаемые и неспрягаемые. Формы лица, числа, рода, времени и наклонения называются спрягаемыми, а инфинитив, причастие и деепричастие неспрягаемыми.

Инфинитив - неизменяемая форма глагола, его называют иначе неопределенной формой, которая не определена сточки зрения лица, числа, времени и наклонения. Это обобщенное значение делает инфинитив начальной формой глагола. Инфинитив имеет специальный суффикс *-ть (-ти)*.

Спрягаемые формы в предложении выступают в роли сказуемого, причастия - в роли определения и сказуемого, деепричастия - в роли обстоятельства, а инфинитив - в роли любого члена предложения.

## ТЕКСТ

### МУЦИЙ СЦЕВОЛА

Враги осадили Рим. Все попытки римлян спасти свой город кончались неудачей, и тогда один молодой римлянин, по имени Муций, решился на отчаянный шаг. Он спрятал под плащом кинжал и отправился в лагерь врагов, чтобы убить их предводителя. В палатке вождя раздавали жалованье воинам. Муций не знал вождя в лицо и, приняв писаря за рекса, бросился к нему и поразил его кинжалом. Воины схватили Муция, обезоружили его и привели к вождю.

«Кто ты такой?» - спросил вождь. И юноша бесстрашно ответил ему: "Я римский гражданин. Зовут меня Муций. Я хотел убить тебя, но ты уцелел. Однако дни твои сочтены. 300 римских юношей составили заговор против тебя Первый жребий пал на меня. То, что не удалось мне, удастся другим"

Вождь потребовал имена заговорщиков, но Муций молчал. Вождь угрожал сжечь его на костре и приказал развести огонь. Муций, не сказав ни слова, подошел к жаровне и положил правую руку на пылающие угли. Все были поражены ужасом. Предводитель врагов велел оттащить юношу от огню и воскликнул: "Ты с собой поступил более жестоко, чем со мной, - ступай отсюда". Опасаясь за свою жизнь, вождь снял осаду Рима.

### Комментарии к тексту

1. Кончались неудачей - были неудачными.
2. Решился на отчаянный шаг - на последнее средство.
3. Раздавали жалованье - раздавали деньги.
4. Поразил его кинжалом - ударил и убил.
5. Ты уцелел - остался жив.
6. Дни твои сочтены - тебе осталось мало жить.

7. Составили заговор против тебя - договорились убить тебя.
8. Жребий пал на меня - пришла моя очередь.

**Запишите словосочетания в свой словарь. Выучите их дома.**

- А) прослушайте фонограмму текста. Запоминайте содержание;
- Б) прочитайте текст вполголоса, обратите внимание на смысл опорных словосочетаний;
- В) произнесите правильно: отчаянный [ача'йанный], привели [пр'ив'ил'и<sup>1</sup>], сжечь | жечь', вождь [вошт'];
- Г) проверьте, как вы поняли текст: - выделите ту часть текста, в которой содержится ответ на вопросы:
1. Что решил сделать Муций?
  2. Как вел себя юноша на допросе?
  3. Что пообещал юноша вождю врагов?
  4. Как доказал свое бесстрашие Муций?

### **Прочитайте диалог в лицах**

- Азада. скоро праздник, вы уже начали подготовку к нему?
- Да. Азиза, праздники - это необычные дни. И отмечать их всегда радость. Как всегда, мы заранее готовимся к празднику. Я уже сшила для сестры платье. Братишка сам смастерил поздравительную открытку для мамы и папы. Будет читать, когда все сядут за праздничный стол. А как вы готовитесь?
- Мы примерно так же, как и у вас в семье. Завтра я буду печь. Мне заказали торт "Прага". Все компоненты готовы.
- А кроме "Праги", какие еще вкусные вещи ты можешь приготовить?
- У меня есть книга "Кулинария" и целый пакет рецептов. Но я всегда экспериментирую. Какой тебе торт нравится? Наверное, "Дамский каприз"?

- Ты точно назвала. У тебя есть рецепт? Я хочу приготовить для папы с мамой именно это.
- Ну, конечно, есть рецепт. Я даже подскажу тебе маленькие секреты. Сделай приятное близким.
- Спасибо.
- Пожалуйста, всегда рада помочь.

**Упражнение 1.** Прочитайте стихотворение В.Гордейчева "Матери " и устно ответьте на вопросы.

Как горько матери одной  
 Сидеть и ждать конца недели:  
 Не едет сын ее домой.  
 Дела, как видно, одолели.

И ты становишься на стул  
 И тянешься за чемоданом.  
 Вернусь.  
 Любви не утаив,  
 Прижмусь щекой к платку из ситца  
 И слезы светлые твои  
 Смахну со щек твоих мизинцем.

### Словарь:

- Одолеть - енгмоқ, ғалаба қилмоқ
- Утаить, утаивать – яширмоқ бекитмоқ
- Ситец - чит
- Смахнуть - қоқиб ташламоқ, силкитмоқ

*А как вы относитесь к матери? Всегда ли вы внимательны?*

**Упражнение 2.** Запишите русские пословицы, подберите к ним узбекские эквиваленты.

Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается.

Под лежащий камень вода не течет.

И рад бы в рай, да грехи не пускают.

Молчание - знак согласия.

**Упражнение 3.** Прочитайте следующие фразы и запишите.

Свои убеждения не вывешивают на стенку.

*О. Бальзак*

Горе мне, если мои убеждения будут колебаться, в зависимости от биения моего сердца.

*Шиллер*

Цель в жизни является сердцевиной человеческого достоинства и человеческого счастья.

*К.Д. Ушинский*

Желания необходимы, чтобы жизнь постоянно находилась в движении.

*С.Джонсон*

**Упражнение 4.** Письменно переведите на русский язык.

### **Мактаб ва оила**

Яқинда мактаб жамоасининг ота-оналар билан мажлиси бўлди. Унда таълим-тарбия масалалари туғрисида гап борди. Сўзга чиққан уқ итувчилар, ота-оналар бу муҳим масала юзасидан анча яхши фикрлар айтишди. Ўқитувчилар айниқса таълим масаласига ката эътибор бериб унинг сифатини яна ҳам кўтариш йуллари ҳақида ўз мулохазаларини, фикрларини айтишди. Ота-оналар эса мактабга қўлдан келганча ёрдам бериш, таълим – тарбия ишларига ўз ҳиссаларини қўшишга меҳнатга ўргатишга қаратилган тадбирлар ҳақида муҳим таклифлар киритишди.

Шу билан бирга улар мактаб жамоаси билан биргаликда спорт майдончасини кўришадиган бўлишди.

**Упражнение 5.** *Спишите басню Эзопа. Найдите в предложении глаголы. Докажите это.*

### **ВОРОНА И КУВШИН**

Ворона, которой хотелось пить, подлетела к кувшину и попробовала его наклонить. Но он стоял крепко, и повалить его она не могла. Однако хитростью она добилась, чего хотела: она стала бросать в кувшин камешки, и когда их набралось много, вода поднялась и перелилась через края: тогда и утолила ворона свою жажду.

Так разум оказывается важнее силы.

**Упражнение 6.** *Улыбнитесь.*

- Мама, скажи честно, выбросишь мою игрушку или нет?
- А зачем тебе?
- *Я должен знать, плакать мне или нет.*
  
- Это правда, что у каждого ребенка должен быть отец? - спрашивает сын у мамы.
- Да, правда.
- Почему же в нашей семье четверо детей, а папа только один.

Семилетнего мальчика спрашивают:

- У тебя есть сестрички или братики<sup>9</sup>
- Есть.
- А сколько их?
- Пятеро.
- А кто старший, ты?
- Нет, дедушка.

**Упражнение 7.** *Составьте предложения с опорными словосочетаниями к тексту.*

**Упражнение 8. Тест. Найдите правильный ответ.**

Глагол имеет постоянную категорию:

- А) рода
- В) числа
- С) лица
- Д) вида
- Е) падежа

**3.4. Образцы подачи материала по синтаксису в экспериментальном учебнике**

**Тема : Сложносочиненные предложения**

(Боғланган кўшма гаплар)

**Запомните!** Сложносочиненными называются такие предложения, в которых простые предложения равноправны по смыслу и связаны сочинительными союзами и интонационно, например:

Я хорошо написал диктант, и учитель поставил мне "отлично".

По союзам и по значению сложносочиненные предложения в русском языке делятся на три группы:

Сложносочиненные предложения с соединительными союзами (*и, да (-и), на - на, тоже, также*), в которых перечисляются явления, происходящие одновременно или следующие одно за другим, например:

5. Мой отец ушел на работу, брат тоже пошел на завод.

13. Дверь открылась, и Сардор вошел в класс.

Сложносочиненные предложения с разделительными союзами (*или (иль), либо, то - то, не то - не то*), в которых указывается на чередование явлений или на возможность одного явления из названных, например:

1) То светило солнце, то шел дождь.

1. Либо скоро пойдет дождь, либо повалит снег.

Сложносочиненные предложения с противительными союзами (*а, но, да (-но), однако, зато, же*), в которых одно явление противопоставляется другому, например:

В ясном небе сверкали звезды, но месяца не было видно.

Простые предложения, входящие в сложносочиненное предложение, отделяются друг от друга запятой.

**Сравните.** В узбекском языке сложносочиненные предложения рассматриваются аналогично. **Например:**

1) Пахта очилди ва терим бошланди. 2) Ё ёмгир ёгади, ё кор ёгади. 3) Саодат келди, лекин Жура келмади.

## Т Е К С Т

### КАКИЕ КНИГИ БЫЛИ В СТАРИНУ

Первые книги "писались" на камнях. Трудная это была работа. Каждый значок нужно было высечь на камне острым инструментом. Много таким образом не напишешь.

Позднее появились книги и более удобные - из глиняных плиток. Каждая плитка - отдельная страница книги. Страницы эти не скреплялись между собой, но на них ставились номера. "Писали" на глиняных плитках заостренными палочками. "Писать" на глине было гораздо легче, чем на камне.

Но и глиняные книги не были удобны. Ведь сто страниц такой книги - это сто плиток. Под мышкой такую книгу не унесешь. Вот почему стали появляться книги на папирусе. Папирус выделялся из растения, похожего на камыш. Волокнистые части стебля этого растения склеивались, и из них получались тонкие листы. Писали на этих листах чернилами. Вместо пера писцы употребляли заостренные палочки.

Многие папирусные книги состояли из нескольких свитков. Свиток-это длинная полоска папируса, свернутая в трубочку. Переносить их было легче, чем глиняные книги, но тоже не совсем удобно. Носили их чаще всего в больших круглых коробках.

Постепенно папирус начали заменять пергаментом. Книги из пергамента существовали почти за две тысячи лет до нас. Пергамент выделялся из телячьей, козьей или бараньей кожи. Кожа очищалась и белилась. Получались тонкие белые листы, по виду напоминающие бумагу. Стоили книги из пергамента очень дорого.

Ведь для изготовления одной большой книги требовалось кожа целого стада скота. Книгу мог купить только богатый человек.

Грамотных людей становилось все больше, понадобились более дешевые книги. На помощь пришла бумага. Она появилась в Китае. Когда она была изобретена, точно никто не знает. Но уже лет восемьсот назад книги часто печатались на бумаге.

### **Комментарии к тексту**

Книги "писались" - книги создавались.

Каждый значок - каждую букву.

Высечь - вырезать, выдолбить.

Страницы не скреплялись - страницы не соединялись.

Заострённые палочки - палочки с острым концом.

Перо - орудие для писания чернилами.

Волокнистые части - части, состоящие из волокон, т.е. имеющие нитевидную форму.

Напоминающие бумагу - похожие на бумагу.

Писцы - те, кто писали, переписывали книги.

### **Задания к тексту:**

- а) прослушайте фонограмму текста, запоминайте содержание;
- б) прочитайте текст вполголоса, обратите внимание на смысл опорных слов и словосочетаний;
- в) произнесите правильно: заостренными [заастр'онным'и], легче [л'эхч'и], под мышкой [пад-мышкай], появляться [пайивл'аца], пергамент [п'иргам'инт], телячьей [т'ил'ач'ий], козьею [коз'ий], бараньей [баран'ий], кожи [кожы], дешёвые [д'ишбвыйи], помощь [помашч'];
- г) проговорите правильно опорные слова и словосочетания, придумайте с ними предложения; запишите в словарик новые слова и словосочетания; подберите к данным существительным определения из текста: книги, палочки, плитки, страница, листы, кожа;
- д) проверьте, как вы поняли текст:
- прочитайте отрывок текста, где говорится о появлении глиняных книг;
  - выделите ту часть текста, в которой повествуется о папирусных книгах;
  - найдите ту часть текста, где говорится о книгах из пергамента;
  - ответьте на вопрос: Какие книги считались дешёвыми?
- е) составьте план текста:
- ж) перескажите текст по плану, ИСПОЛЬЗУЯ опорные слова и словосочетания.

**Упражнение 1.** *Прослушайте фонограмму текста. Ответьте на вопрос: Что умеют осы?*

В детстве я разорил осиное гнездо. За это мне здорово досталось от ос: на лице вздулось несколько красноватых шишек, нос распух. Дед, увидев это, только усмехнулся.

На следующее утро, когда я проснулся, дед уже сидел на крыльце. Возле него лежал круглый сероватый комочек. Я сразу догадался, что это осиное гнездо.

- Ну так, пострел, кто бумагу изобрел? - неожиданно спросил он.

- Человек, - уверенно ответил я.

- А еще в пятый класс перешел, - дед укоризненно покачал головой, - стыдно не знать, кто придумал бумагу.

Он взял осиное гнездо, оторвал от него кусочек и подал мне.

- Чем не бумага?

- Похожа, - ответил я. - Как же они её делают?

- Это, брат, настоящие кудесницы. Осы отдирают тонкие волокна дерева, соединяют их слюной и прессуют до тех пор, пока не получаются бумажные пластинки. Они изготавливают бумагу двух сортов, пропускную и клеевую. Для утепления гнезда делают плотный картон...

## Словарь

Оса- ари

Осиное гнездо - ари уяси

Пострел - тўполончи, ўта шўх, шум, зумраша

Прессовать - исканжаламок, тахтакачламок

Утеплять – иссик килмок, иситмок

Кудесницы - сехргарлар

**Упражнение 2.** *Прочитайте пословицы. Объясните смысл каждой. Запишите их. Придумайте ситуации, в которых можно было бы употребить эти пословицы.*

1. Испокон века книга красит человека. 2. Возьми книгу в руки - не будет скуки. 3. Книга подобна воде: дорогу пробьет везде. 4. Недочитанная книга - что не пройденный путь.

**Образец:**

- Здравствуй, Сайд!

- Привет, Женька!

- Что делаешь?

- Книжку читаю. Очень интересная.

"Остров сокровищ".

- И о чем она?

- О путешествиях, опасных приключениях. Особенно мне нравится Джим. Я как будто сам стал одним из героев.

- Да, недаром говорят: взял книгу в руки - не будет скуки. Дашь мне почитать?

- Конечно.

**Упражнение 3.** Прочитайте высказывания о книгах и чтении, объясните смысл каждого. Высказывания, которые вам понравились, запишите.

Во всяком деле лучше немного, но хорошего, чем много, но плохого. Так же и в книгах.

*Л. Толстой*

Любите книгу - источник знаний.

*М. Горький*

Всем хорошим во мне я обязан книгам.

*М. Горький*

Читать - это еще ничего не значит: что читать и как понимать читаемое - вот в чем главное дело.

*К. Ушинский*

Читайте! И пусть в вашей жизни не будет ни одного дня, когда бы вы не прочли хоть одной странички из новой книги.

*К. Паустовский*

**Упражнение 4.** *Переведите предложения на русский язык. Перевод запишите. Определите тип этих предложений.*

1. Умарали Навойдан ғазаллар ўқир эди, Саша эса Лутфийдан ғазаллар ўқир эди. 2. Ё мен ўқийман, ё сен ўқийсан. 3. Сиз кутубхонага борасиз ва мен сиз билан бораман. 4. Шу онда каттиқ қарсақ чалинди — ю, хамма ўрнидан турди. 5. Мен уялиб ерга қарайман аммо Тургун писанд қилмай шафтолини мақтайди. 6. Хайронман, ё хушингиз жойда эмас, ё ўзингизни овсар қилиб кўрсатяпсиз.

**Упражнение 5.** *Выпишите из текста "Какие книги были в старину" сложносочиненные предложения, определите их тип. Какого типа сложносочиненных предложений нет в тексте?*

**Упражнение 6.** *Какие пословицы и поговорки о книгах имеются в вашем родном языке? Переведите их на русский язык.*

**Упражнение 7.** *Допишите сложносочиненные предложения.*

1. То книга переносит тебя куда-то в прошлое... 2. Много на свете чудес... 3. Книга с нами всю жизнь... 4. Первые книги "писались" на камнях... 5. Пергамент выделялся из телячьей кожи... 6. Книга не только ваш лучший друг... 7. Мы увидели эту книгу на витрине книжного магазина...

**Упражнение 8.** *Прослушайте в фонозаписи несколько фраз. Выучите наизусть.*

### **НАДПИСИ НА КНИГАХ**

Страница здесь похожа на окно:  
Открывшему увидеть мир дано.  
Она покажет мир тебе.  
Расскажет об его судьбе.  
Книга - зеркало для мудреца,  
В ней видны черты его лица.  
И верный друг и гость случайный,  
Она тебя поднимет ввысь.  
Мир озарит, откроет тайны.  
Ты только слушать согласишься!  
Ослы, и те,  
Когда б читать пытались.  
То в простоте  
Ослами бы не звались.  
Она полки ведет вперед.  
Без боя города берет.  
Она Тебе дает  
Сокровища, которых  
Кинжал не рассечет  
И не похитят воры.

*Р.Гамзатов*

**Упражнение 9.** *Отгадайте загадки.*

1. Не куст, а с листочками. Не рубашка, а сшита, Не человек, а рассказывает
2. Тридцать три сестрички Ростом невелички. Если знаешь их секрет, То на всё найдешь ответ.

**Упражнение 10.** *Прочитайте. Объясните значение фразеологизмов.*

1. Буква в букву.
2. Остаться мертвой буквой.
3. От корки до корки.
4. От доски до доски.
5. С большой буквы.

**Упражнение 11.** *Составьте диалоги по данным ситуациям.*

1. Вы с другом (подругой) пришли в библиотеку. Хотите сдать прочитанные книги и получить новые.

2. Вам нужно подготовиться к диспуту на тему "Поговорим о книгах и чтении". Обсудите, о чем конкретно хотели бы вы поговорить (об истории книги, о книгопечатании, о современных книгах).

3. Ваши зарубежные друзья интересуются, какие книги вы любите и почему. Расскажите им об этом.

Образец:

- Марк, Даниэль! Здравствуйте!

- Здравствуй, Дильшод!

- Как устроились?

- Спасибо, хорошо!

- Ну и прекрасно. А сейчас, как я вам обещал, мы пойдем в музей книги.

- Да, идемте.

- Дильшод, а какие книги ты любишь больше всего?

- Исторические, Даниэль.

- А почему?

- Потому что из них я узнаю много интересного о разных странах, об исторических событиях, но, прежде всего о людях, которые делают историю.

А еще мне нравятся приключенческие книги, книги о путешествиях.

Недавно я прочитал одну такую. Называется она "Всадник без головы".

Прочитал я ее, как говорится, от корки до корки.

- А что это значит, от корки до корки?

- То есть прочитать книгу от начала до конца.

- Мы, кажется, пришли.

- Да, ты прав, Марк. Это музей книги.

**Упражнение 12.** *Разгадайте шараду.*

Начало деревом зовется,

Конец - читатели мои.

Здесь, в книге, целое найдется,  
И в каждой строчке ведь они.

**Упражнение 13.** *Тест. Найдите правильный ответ. Какое из предложений является сложносочиненным?*

- А) Хорошая книга - это сосуд, который заполнен человеческими мыслями, знаниями, чувствами.
- В) Это чудо - книга, которая помогает человеку самому творить чудеса.
- С) Китайцы старались сохранить секрет бумаговарения, но всё-таки тайное стало явным.
- Д) Книги из пергамента стоили дорого, потому что для изготовления одной большой книги требовалась кожа целого стада скота.

### **Тема : Сложноподчиненные предложения**

(Эргаш гапли кўшма гаплар)

Запомните! Сложноподчиненные предложения в русском языке состоят из главного и придаточного предложения, то есть одно простое предложение подчиняется другому по смыслу и соединяется с ним подчинительным союзом или союзным словом. Например, в предложении: Когда ребята вошли в зал, начался концерт (главным предложением является начался концерт, а придаточным - когда ребята вошли в зал).

Придаточное предложение поясняет какое-либо слово в главном предложении или все главное предложение, **например:**

- 1) Азиз понял, что разговор окончен (*придаточное предложение что разговор окончен поясняет слово понял*), 2) Если бы Халима пришла

вовремя, мы бы успели на этот автобус (*придаточное предложение Если бы Халима пришла вовремя поясняет всё главное предложение*).

Подчинительные союзы (что, чтобы, как, словно, если, так как, хотя, ибо и др.), находясь в придаточном предложении, не являются его членами, они только связывают придаточное предложение с главным, например:

Хотя Ибрагим и не любит футбол, он на этот матч пойдет обязательно.

Союзные слова (относительные местоимения и наречия - *какой, чей, который, кто, что; почему, где, куда, откуда и др.*) не только связывают придаточное предложение с главным, но и являются членами придаточного предложения, **например:** Махмуд знал, кто взял книгу.

Придаточное предложение отделяется от главного запятой.

**Сравните.** Сложноподчиненные предложения в узбекском языке, как и в русском, состоят из главного (**бош гап**) и придаточного (*эргаши гап*) предложений, например: Вали кутубхонадан чикканда, Женяни кўриб қолди.

## Т Е К С Т

### ПРАЗДНИК ТЮЛЬПАНОВ

Многие знают, что тюльпан привезен из Голландии в России. Голландские садоводы вырастили сотни удивительных сортов.

Но мало, кто знает, что этот цветок в Средней Азии знали и любили в давних пор. У каждого народа есть свои любимые цветы: у русских - ромашки и васильки, у эстонцев - ландыши, у узбеков и таджиков - тюльпаны.

Для них это не просто красивый цветок, возвращенный искусными садоводами, этот цветок, созданный их родной природой.

Поэтому каждый год, когда долины гор покрываются красным ковром тюльпанов, в Узбекистане и Таджикистане начинается праздник Лола - праздник тюльпанов. Люди собираются вместе и отправляются туда, где растут тюльпаны. Для городских жителей, привыкших видеть тюльпаны на клумбах и в вазах, это замечательный день, день встречи с природой, с ее естественной красотой. На цветущих полях еще вкуснее традиционный обед, еще прекраснее национальные песни, которые поют люди, собирая тюльпаны. Они украсят ими свои дома и деревья, которые превращаются в огромные огненные букеты. Случайные гости этого праздника удивляются - первый раз в жизни они видят "тюльпановое дерево".

### **Комментарии к тексту**

Праздник тюльпанов - праздник цветов.

Садоводы - люди, занимающиеся разведением садовых растений.

Сотни сортов тюльпанов - множество видов тюльпанов.

С давних пор - с древних времен.

Искусный - умелый, хорошо знающий своё дело.

Взращённый - выращенный.

Созданный природой - сделанный природой.

Долины гор покрываются красным ковром тюльпанов - в горах распускается множество тюльпанов.

Ромашки-цветы, у которых лепестки обычно белые, а середина желтая.

Васильки - тёмно-голубые полевые цветы в форме колокольчика.

Ландыши-цветы с душистыми мелкими белыми цветками-колокольчиками.

Естественная красота - природная красота. Огненные букеты - ярко-красные букеты цветов.

### ***Задание к тексту:***

а) прослушайте фонограмму текста, запоминайте содержание;

б) прочитайте текст вполголоса, обратите внимание на смысл опорных слов и словосочетаний;

в) произнесите правильно слова: праздник [празн'ик], привезен [пр'ив'из'он], голландские [галланск'ийи], цветок [цв'иток], ландыши [ландышы], таджиков [таджыкаф], возвращенный [взрашч'онный], покрываются [пакрыва'йуца], начинается [нач'инайица], собираются [саб'ирайуца], отправляются [атправл'айуца], городских [гарацк'их], жителей [жыт'ил'ий], встречи [фстр'эч'и], естественной [йист'эств'эннай], ещё [йишч'б], превращаются [пр'иврашч'айуца], удивляются [уд'ивл'айуца], в жизни [в-жызн'и];

г) проговорите правильно опорные слова и словосочетания, придумайте с ними предложения; запишите в словарик новые слова и словосочетания; прочитайте предложения, замените выделенные слова и словосочетания синонимами из текста:

1. Мало кто знает, что тюльпан в Средней Азии знали и любили с древних времен.
2. Для жителей Средней Азии тюльпан не только красивый цветок, выращенный умелыми садоводами, это цветок, созданный их родной природой.
3. Весной долины гор украшены миллионами распустившихся тюльпанов.
4. Тюльпанами украшают деревья, которые превращаются в огромные красно-желтые букеты.

д) проверьте, как вы поняли текст:

- выделите ту часть текста, в которой повествуется о появлении тюльпанов в России, в Средней Азии;

- найдите ту часть текста, где говорится о любимых цветах русских, эстонцев, узбеков, таджиков;

- прочитайте отрывок текста, где говорится о празднике Лола, о том, как отмечают этот праздник жители Средней Азии;

- прочитайте еще раз текст и придумайте к нему другое название;

е) составьте план текста и перескажите текст по плану, используя опорные слова и словосочетания.

*Упражнение 1. Прослушайте фонограмму текста, прочитайте и скажите, какие свойства приписывали цветам в глубокой древности.*

Некогда человек был уверен, что в цветах заключены особые, волшебные силы, которые, как талисманы, оберегают от всевозможных невзгод. Чудодейственные свойства приписывались и цветочным ароматам. Считалось, например, что сладкий запах фиалки порождает милосердие, герани - отвагу, мяты - хитрость и влечение к торговле. А на Востоке цветы наделяли еще и особым языком, согласно которому, скажем, азалия - символизирует печаль, одиночество, а клевер - ожидание, роза означает любовь, а гиацинт числом бутонов указывает на день встречи.

С цветами у разных народов связаны красивые ритуалы, а подчас - и забавные истории. Вот одна из них. Клубни георгина, привезенные в XVIII веке в Испанию из Мексики, поначалу решили приготовить... как редкое кушанье для короля Филиппа V. Их пытались варить, жарить, печь, но ни одно блюдо так и не удалось. Наконец разгневанный повар выбросил оставшиеся клубни в окно, а через некоторое время из них выросли роскошные красные и розовые цветы.

### ***Словарь***

Талисман - тумор

Невзгоды - кулфатлар, бахтсизликлар, мусибатлар

Чудодейственные - мўъжизали

Аромат – хид, муаттар. хушбўй ис  
Милосердие - рахмдиллик  
Ритуал - маросим тартиби, тартиб. таомил, одат  
Отвага - жасорат, мардлик. жасурлик

*Упражнение 2. Знаете ли вы какие-нибудь забавные истории, связанные с цветами? Расскажите их.*

*Упражнение 3. Прочитайте диалог. Скажите, какие еще существуют праздники?*

По дороге в школу встретились две подружки - Малика и Аня.

- Здравствуй, Малика!

- Здравствуй, Аня!

- Идешь ли ты сегодня на праздник цветов в парк культуры?

- Да, иду, Аня. А ты идешь?

- Конечно! Ведь там сегодня будет и моя мама со своими тюльпанами. Они такие красивые, разноцветные. Среди них есть красные, желтые, красно-желтые, есть даже черный тюльпан. Ты их увидишь.

- Разве твоя мама выращивает цветы?

- Да, она у меня искусный садовод. Мама очень много времени уделяет своим цветам, но зато весной наш балкон становится похожим на огненный ковер из цветов.

- Да, праздник цветов - это красивый праздник!

- Не только этот праздник красивый. Есть еще много других красивых праздников!

- Какие, например?

- Во-первых, праздник песни, праздник поэзии, наши семейные праздники, такие, как, например, день рождения, новоселье, свадьба и много других.
- Да, я как-то не подумала об этих праздниках...

**Упражнение 4.** *Составьте продолжения диалогов.*

1. - Извините, где вы покупали цветы?  
- Недалеко отсюда...
2. - Посоветуйтесь, пожалуйста, что лучше подарить маме на 8 Марта.  
- Можно подарить этот альбом...
3. - Ты была на празднике цветов?  
- Еще нет...
4. - Анвар, ты идешь на день рождения Оли?  
- Конечно, иду...
5. - Наташа, ты получила приглашение на новогоднюю ёлку?  
- Нет, но надеюсь, что получу...

**Упражнение 5.** *Переведите предложения на русский язык. Перевод запишите. Определите тип этих предложений.*

1. Агар сиз мени ашула байрамига таклиф килсангиз, мен албатга бораман.
2. Гуллар байрамининг борлигини мен билмаган эканман.
3. Богимиз кичик булса хам, гуллар куп.
4. Саодат бокка кирганда, отаси богда эди.
5. Оиламиз симфоник концертни яхши кўради, шунинг учун отам концертга билет олиб келди.

**Упражнение 6.** *Выпишите из текста "Праздник тюльпанов" сложноподчиненные предложения. Выделите главное и придаточное предложения и укажите, чем они соединяются - подчинительным союзом или союзным словом.*

**Упражнение 7.** *Перепишите, вставляя вместо точек нужные союзы или союзные слова.*

1. Праздник в каждом доме, на каждой улице, ... поют и танцуют, ...прохожих ждут большие казаны с угощением.
2. Дому, в ... приходили с поздравлением, желали достатка и богатства.
3. Навруз - начало новых дел, ... стало традицией в день праздника открывать детские сады, праздновать новоселья, сажать деревья.
4. Знатоки старины утверждают, ... русская масленица - пышные проводы зимы - была когда-то праздником в честь окончания года по лунному календарю.
5. Нынче в пять часов утра, ... я открыл окно, моя комната наполнилась запахом цветов.
6. ... человек каждый день получает одни только радости, он, значит, их вовсе не получает.
7. Рано утром 9 Мая по всей нашей празднично украшенной республике начинаются шествия к монументам, памятникам Славы, к могиле Неизвестного солдата, ... возложить цветы в знак вечной памяти о погибших защитниках Родины.

**Слова для справок:** *поэтому, где, что, который, если, чтобы, когда.*

**Упражнение 8.** *У вас скоро день рождения. Вы собираетесь отметить его в кругу друзей. Расскажите:*

- принято ли у вас рассылать приглашения друзьям и знакомым;
- как у вас в семье распределяются обязанности по подготовке к вечеру (уборка квартиры, посещение магазинов, приготовление ужина < и др.);
- придумываете ли вы "программу!" вечера (пластинки, записи, игры, анекдоты);
- всегда ли вы можете сказать после вечера: "К сожаленью, день рожденья только раз в году!"

**Упражнение 9.** *Прочитайте предложения и обратите внимание на формулы поздравления.*

1. Милый Бахтиёр! Поздравляю тебя с днем рождения! Будь всегда таким же отзывчивым и искренним человеком!
2. Поздравляем вас, Марина Николаевна и Игорь Андреевич, с новосельем! Желаем Вам, чтобы ваш дом всегда был полной чашей!
3. Дорогая Сайда Анваровна! Разрешите поздравить Вас со славным юбилеем! От всей души желаем Вам долгих лет жизни, неиссякаемой энергии и оптимизма!
4. Аллочка! С днем рождения тебя, дорогая! Счастья, счастья и еще раз счастья!

5. Дорогие наши Алик и Сашенька! Поздравляем Вас с Новым годом!

Желаем вам здоровья, счастья и исполнения всех ваших желаний.

Поздравьте:

- соседа с 60-летним юбилеем,
- друга (подругу) с днем рождения,
- знакомых с праздником,
- учителя с Днем учителя.

**Упражнение 10.** *Прочитайте. обратите внимание на формулы приглашения.*

1. Дорогой друг! Приглашаем Вас на праздник цветов, который состоится 25 сентября 2001 года в 10 часов по адресу: парк культуры и отдыха имени Алишера Навои г. Андижана.

***Оргкомитет***

2. Уважаемые Инна Борисовна и Сергей Петрович! Приглашаем вас на праздничный вечер, посвященный 105-лет А.Чулпона. Вечер состоится 29 ноября 2002 года в 11 часов в актовом зале института языков.

***Оргкомитет***

Пригласите:

- знакомых на праздник песни,
- родителей на школьный вечер,
- однокурсников на городскую елку.

**Упражнение 11.** *Составьте диалоги по данным ситуациям.*

1. Ваши зарубежные друзья интересуются, какие праздники отмечают в Узбекистане. Расскажите им об этих праздниках.
2. Расспросите своих зарубежных друзей о праздниках, какие отмечаются в их странах.

3. Пригласите своих друзей на вечер, посвященный юбилею вашего лица (колледжа).
4. Ваши друзья интересуются вашими семейными традициями. Расскажите им, какой семейный праздник вы любите больше всего.
5. Вы были на новоселье своих знакомых или родственников. Расскажите об этом своим приятелям.

**Образец:**

- Доброе утро, Сабохат!
- Доброе утро, Мэри! Доброе утро, Майк! Поздравляю тебя, Мэри, с праздником!
- С каким праздником?
- С днем 8 Марта! С женским днем!
- А что это за праздник?
- Это праздник матерей, сестер, подруг и всех женщин, Майк.
- У нас тоже есть праздник похожий на этот, но называется он "День матери" и отмечается в апреле месяце.
- А какие еще вы отмечаете праздники? Какой ваш любимый праздник?
- Праздников у нас много, например День благодарения. День независимости, но самый любимый - это Рождество.
- Рождество?! А что это такое?
- О, Рождество - это прекрасный праздник! В этот день дарят друг другу подарки, зажигают рождественскую елку и готовят праздничный ужин - жареную индейку.
- Этот праздник напоминает встречу нового года.
- Приезжай к нам на Рождество, Сабохат, и ты сама убедишься, что это один из замечательных праздников.

**Упражнение 12. Отгадайте шарады**

Я травянистое растение  
С цветком сиреневого цвета.  
Но переставьте ударение,  
И превращусь в конфету я.

Мои кусты легко узнать:  
Цвету я гроздьями весною.  
Но замените мягкий знак  
На букву А - и я завою.

Пойди-ка в сад погляди:  
Я там цвету, благоухая.  
Но Г приставишь впереди  
И в небе я загромыхаю.

**Упражнение 13. Проговорите скороговорки сначала медленно, а затем ускоряя темп.**

В цветнике цветы цветут.  
Соня Зине принесла бузину в корзине.

**Упражнение 14. Тест. Найдите правильный ответ. Какое из предложений является сложноподчиненным?**

- А) Закончился праздничный концерт, но еще не смолкают песни.
- В) Судьба у праздников разная, а некоторые из них уходят корнями в глубь веков.
- С) Праздник Севера в Мурманске стал одним из самых массовых спортивных праздников, и поэтому его называют еще Полярной олимпиадой.
- Д) Пушкинский праздник проходит в местах, где жил поэт: и в Москве, и в Санкт-Петербурге, и в Кишиневе, и в Оренбурге.

## Заключение.

В настоящее время большинство развитых стран осознано необходимость реформирования своих систем образования с тем, чтобы учащийся стал действительно центральной фигурой учебного процесса, чтобы его познавательная деятельность находилась в центре внимания преподавателей, т.е. процесс познания а не преподавания, как это было до сих пор при традиционном обучении ставится во главу угла.

Гораздо важнее, считают педагоги-новаторы, чтобы в самостоятельную жизнь приходили молодые люди, умеющие самостоятельно учиться работать с информацией, самостоятельно совершенствовать свои знания и умения в разных областях, приобретая, если окажется необходимым, новые знания.

Какие условия для этого необходимы? Прежде всего возможность вовлечения каждого учащегося в активный познавательный процесс, процесс не пассивного овладения знаниями, а активной познавательной деятельности каждого учащегося, применения им на практике этих знаний и чёткого осознания, где, каким образом и для каких целей эти знания могут быть применены.

Подводя итоги проделанной нами работы, можно сделать следующие выводы:

1. Модель обучения, реализующая принципы сознательно – практического метода обучения, отражает установку метода на практическое обучение языку через осознание основных единиц языка: морфем, слов, словосочетаний и предложений. В ходе занятий предполагается комплексное развитие речевых навыков и умений с опорой на текст. Выделяются следующие этапы работы:
  - а) переключение внимания на тему занятия, материал, который должен быть усвоен, характер работы.

б) введение нового лексико – грамматического материала или систематизация уже известного с привлечением индуктивного или дедуктивного методов.

в) выполнение тренировочных упражнений, направленных на закрепление и систематизацию материала. В ходе выполнения заданий закрепляются лингвистические навыки.

г) выполнение упражнений, направленных на развитие механизма чтения, развитие языковой догадки на основе словообразовательного и морфемного анализов.

д) выполнение послетекстовых заданий, в ходе которых формируется умение извлекать информацию из прочитанного текста, передавать её с различной степенью трансформации, а также участвовать в беседе по теме текста.

2. В настоящее время сознательно – практический метод обучения сохраняет свои позиции ведущего метода обучения русскому языку как иностранному. Он опирается на плодотворно разрабатываемые в лингводидактической науке концепции. СПМО оказался особенно эффективным при установке на практическое овладение языком через осознание его структуры. Такой путь изучения языка представляется оптимальным для иностранных учащихся, структура родного языка которых значительно отличается от структуры русского языка.

3. В рамках сознательно – практического метода обучения, на базе которого были разработаны образцы занятий по изучению основных разделов современного русского языка в группах с узбекским языком обучения академических лицеев, практическая цель обучения заключается в овладении русским языком как средством общения. Это – приобретение учащимися умений осуществлять речевую деятельность на русском языке в её продуктивных ( говорение, письмо) и репродуктивных (аудирование, чтение) формах.

## **Библиография**

### **I. Методологическая литература**

1. И.А.Каримов. Узбекистан по пути углубления экономических реформ.- Ташкент, «Узбекистон», 1995
2. И.А.Каримов. Узбекистан: национальная независимость, экономика, политика, идеология.- Ташкент, «Узбекистон», 1996.
3. И.А.Каримов. Родина священна для каждого.- Ташкент, «Узбекистон», 1996.
4. И.А.Каримов. Наша цель: свободная и процветающая Родина.- Ташкент, «Узбекистон», 1996.
5. И.А.Каримов. Мыслить и работать по новому – требования времени. - Ташкент, «Узбекистон», 1997.
6. И.А.Каримов. Узбекистан на пороге XXI века: угрозы безопасности, условия и гарантии прогресса.- Ташкент, «Узбекистон», 1997.
7. И.А.Каримов. Мировой финансово – экономический кризис, пути и меры по его преодолению в условиях Узбекистана.- Ташкент, «Узбекистон», 2009.
8. Национальная программа по подготовке кадров. - Ташкент, «Узбекистон», 1997.
9. Закон Республики Узбекистан об образовании. В кн: « Гармонично развитое поколение – основа прогресса Узбекистана». – Ташкент, 1998.

### **II. Специальная литература**

1. Азизходжаева Н.Н. Педагогические технологии и педагогическое мастерство- Ташкент, 2005, с.3
2. Андриянова В.И. Совершенствование обучения русской устной речи узбекских школьников. Ташкент. 1988., с. 15.

3. Андриянова В.И., Рузиева Д.И. Развитие русской речи узбекских школьников в условиях индивидуализации и дифференциации обучения. Ташкент. 1996., с. 25.
4. Андриянова В.И., Урумбаева Г.Н. Тестирование как инструмент контроля знаний, навыков и умений учащихся по русскому для школ с узбекским и каракалпакским языком обучения. Ташкент. 1999., с. 30.
5. Ахмедов И.Р. и др. Пособие по русскому языку. (Научный стиль речи). Ташкент. 1992., с. 5.
6. Артёмов В.А. Психология обучения иностранным языкам. М., 1969., с. 55.
7. Бабанский Ю.К. Оптимизация процесса обучения. М., 1977., с. 7.
8. Беспалько В.П. Основы теории педагогических систем. Воронеж. 1977., с. 28.
9. Бондалетов В.Д. и др. Стилистика русского языка. Л., 1982., с. 15.
10. Боголюбов В.И. Перспективы развития педагогических технологий. Школьные технологии. № 3, 2005., с. 85.
11. Боголюбов В.И. Инновационные технологии. Школьные технологии. № 1, 2005., с. 7.
12. Выбор методов обучения в средней школе. Сб. статей. Под ред. Ю.К. Бабанского. М., 1981., с. 15.
13. Вятютнев М.Н. О методах обучения иностранным языкам. М., 1971., с. 24.
14. Вятютнев М.Н. Теория учебника русского языка как иностранного. М., 1984., с. 31.
15. Капитонова Т.И. Щукин А.Н. Современные методы обучения русскому языку иностранцев. М., 1979., с. 58-82.
16. Лыкова В.М. Воспитание познавательного интереса к изучению русского языка в узбекской школе. Ташкент. 1991., с. 17.

17. Методика преподавания русского языка как иностранного. М., 1990., с. 25.
18. Новое педагогическое мышление. М., 1989., с. 71.
19. Обучение русскому языку в школах Узбекистана на современном этапе. Ташкент. 1996., с.24.
20. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения. М., 1985, с. 7.
21. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., 1989, с. 17.
22. Подгаецкая И.М. Воспитание у учащихся интереса к изучению русского языка. М., 1985., с.31.
23. Протченко И.Ф. и др. Профессиональная направленность обучения русскому языку. М., 1991., с. 34.
24. Рамсина Т.А. и др. Коммуникативные упражнения. М., 1978., 47.
25. Рузметова З.Н., Андриянова В.И. Русская речь и трудовая деятельность старшеклассников. Ташкент. 1993., с.14.
26. Талашев Х.Х. Общепедагогические и дидактические идеи учёных – энциклопедистов Ближнего и Среднего Востока эпохи средневековья. – Т. : Фан, 1989., с.44.
27. Талипова Р.Т. Развитие интереса студентов к русскому языку. Ташкент. 1986., с.12.
28. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе. М. 1981., с.55
29. ТСО и ЭВМ в учебном процессе. Ташкент, 1992.
30. Программа по русскому языку для групп с узбекским языком обучения профессиональных колледжей (экспериментальная). Ташкент., 1999. С.24.
31. Хван В.А. Основы наглядного обучения русской речи в начальной национальной школе. Ташкент, 1970., с.17.

32. Хокридж Д.Д. Педагогическая технология: настоящее и будущее. М., 1983., с. 27.
33. Шарнас В.И . Очерки по лингводидактике. Вильнюс. 1986,с.5.
34. Щукин А.Н. Методика краткосрочного обучения русскому языку как иностранному. М.,1984.,с.18.
35. Щукин А.Н. Русский язык в монологах. М.,1983.,с.28.
36. Щукина Г.И. Активизация познавательной деятельности учащихся в учебном процессе. – М., 1979., с.58.
37. Якунин В.А. Педагогическая психология СПб. 2000. с. 37.

### **III. Литература из системы Интернет**

1. [http:// scholar. urc. fc. ru/](http://scholar.urfu.ru/)
2. [http:// www.cross edu.ru](http://www.cross.edu.ru)
3. №10/2003 [http:// www.infojournal.ru/ archive/10\\_2003.html](http://www.infojournal.ru/archive/10_2003.html)
4. [http:// www.tretyakov.ru/ Russian/events/eve99/d10/dr10-06.htm](http://www.tretyakov.ru/Russian/events/eve99/d10/dr10-06.htm)
5. [http:// textbook.keldysh.ru/informat/multimedia.htm](http://textbook.keldysh.ru/informat/multimedia.htm)
6. [http:// ito.bitpro.ru](http://ito.bitpro.ru)
7. [book.vsem.ru/binfo.asp?cod=75888](http://book.vsem.ru/binfo.asp?cod=75888)
8. [science.taukita.ru/item 1887322.html](http://science.taukita.ru/item1887322.html)
9. [ped.meta – shop.ru/sdprodukt – 215337. html](http://ped.meta-shop.ru/sdprodukt-215337.html)
10. [http:// www.bestreferat.ru/referat - 21180.html](http://www.bestreferat.ru/referat-21180.html)
11. <http://www.google.ru>
12. [http:// festival.1 september.ru](http://festival.1september.ru)
13. [http://www.rusedu.info/Article 726.html](http://www.rusedu.info/Article726.html)
14. [http:// ru.wikipedia/org/rus/](http://ru.wikipedia.org/rus/)
15. [http:// www.bolshe.ru/](http://www.bolshe.ru/)